EUSKO
LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO
VASCO

ALDIZKARI OFIZIALA

BOLETÍN OFICIAL

V. legegintzaldia / V Legislatura N.º 32 zk. 1995.06.30 / 30.06.1995

Pulsando sobre las líneas del índice accederá al texto completo.

Aurkibideko lerroetan sakatuz testu osoa eskuratuko duzu.

AURKIBIDEA
ÍNDICE

LEGEGINTZA FUNTZIOA
FUNCIÓN LEGISLATIVA

LEGE PROIEKTUAK
PROYECTOS DE LEY

Pág. 1429 ***Ley 2/1995, de 23 de junio, por la que se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992.*** (Acuerdo del Pleno)

Pág. 1456 ***Ley 3/1995, de 23 de junio, de ampliación del plazo de adaptación estatutaria de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi.*** (Acuerdo del Pleno)

Pág. 1457 ***De espectáculos y actividades recreativas.*** (Ampliación plazo presentación enmiendas)

1429 or. ***Ekainaren 23ko 2/1995 Legea, 1992. urteari dagokion Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren Kitapena Onartzekoa.*** (Osoko Bilkuraren erabakia)

1456 or. ***Ekainaren 23ko 3/1995 Legea, Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legean Estatutuak Egokitzeko Ezarritako Epea Luzatzen duena.*** (Osoko Bilkuraren erabakia)

1457 or. ***Jendaurreko Ikuskizunak eta Jolas Iharduerak Arautzekoa.*** (Zuzenketak aurkezteko epearen luzapena)

KONTROL ETA SUSTAPEN POLITIKORAKO FUNTZIOA
FUNCIÓN DE CONTROL E IMPULSO POLÍTICOS

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENAK
PROPOSICIONES NO DE LEY

Pág. 1458	***Referentes a la no discriminación por opción sexual, formulada por los Grupos Parlamentarios Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Ezker Abertzalea.*** (Acuerdo del Pleno)	1458 or.	***Aukera sexuala dela-eta diskriminatzeari buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak eta Ezker Abertzalea legebiltzar-taldeek egina.*** (Osoko Bilkuraren erabakia)
Pág. 1459	***Relativa a la situación de la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria-Gasteiz, formulada por los Grupos Parlamentarios Ezker Abertzalea e Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.*** (Acuerdo del Pleno)	1459 or.	***Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolaren egoerari buruzkoa, Ezker Abertzalea eta Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak legebiltzar-taldeek egina.*** (Osoko Bilkuraren erabakia)
Pág. 1460	***Sobre la implicación del Sr. Ramón Jáuregui, Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, con el grupo GAL y la necesaria investigación de todos los implicados, en concreto de la Guardia Civil de Intxaurrondo con su jefe Rodríguez Galindo a la cabeza, formulada por el Grupo Parlamentario Ezker Abertzalea.*** (Acuerdo del Pleno)	1460 or.	***Ramón Jáuregui jaunak, Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak, GAL taldearekin duen inplikazioari buruzkoa eta talde horrekin zerikusia duten guztien inplikazioa, eta bereziki Intxaurrondoko koartelarena eta bertako burua den Rodríguez Galindorena, ikertu beharrari buruzkoa, Ezker Abertzalea Legebiltzar Taldeak egina.*** (Osoko Bilkuraren erabakia)
Pág. 1461	***Para que el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, reconsidere su postura con respecto a la implantación del modelo B en el Colegio Público San Martín a fin de respetar la voluntad mayoritaria de la Asociación de Padres y del Consejo Escolar, formulada por el Grupo Parlamentario Foralista Alavés.*** (Acuerdo del Pleno)	1461 or.	***Eusko Jaurlaritzak, Guraso Elkartearen eta Eskola Kontseiluaren borondatea errespetatzeko xedez, Hezkuntza Sailaren bitartez, San Martin Herri Ikastetxean B eredua ezartzeari buruz duen jarrera berrazter dezan, Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeak egina.*** (Osoko Bilkuraren erabakia)
Pág. 1463	***Por la que se demanda la solidaridad del propio Parlamento y del Gobierno Vasco para todas las personas o colectivos que sufren amenazas, formulada por el Grupo Parlamentario Foralista Alavés.*** (Admisión a trámite)	1463 or.	***Mehatxaturik dauden pertsona nahiz talde guztientzat Legebiltzarraren beraren eta Eusko Jaurlaritzaren elkartasuna eskatzekoa, Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeak egina.*** (Tramitera onartzea)

BATZORDEAN AHOZ ERANTZUTEKO GALDERAK
PREGUNTAS PARA RESPUESTA ORAL EN COMISIÓN

Pág. 1464	***Relativa al reciclaje de aceite de automoción, formulada por el Ilmo. Sr. D. Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso, del Grupo Parlamentario Popular Vasco.*** (Admisión a trámite)	1464 or.	***Automozioko olioaren birziklapenari buruzkoa, Euskal Talde Popularreko Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso jaun txit argiak egina.*** (Tramitera onartzea)

IDATZIZ ERANTZUTEKO GALDERAK
PREGUNTAS PARA RESPUESTA ESCRITA

Pág. 1465 ***En relación a ceses y nombramientos de altos cargos y asesores, formulada por el Ilmo. Sr. D. Javier Madrazo Lavín, del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.*** (Admisión a trámite)

1465 or. ***Goi-kargudun eta aholkularien kargu-uzte eta izendatzeei buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko Javier Madrazo Lavín jaun txit argiak egina.*** (Tramitera onartzea)

Pág. 1466 ***Relativa a la existencia de rumores que indican la presencia de tráfico de drogas en los centros de Enseñanzas Medias en Vitoria, formulada por el Ilmo. Sr. D. Javier Moraza Marquínez, del Grupo Parlamentario Foralista Alavés.*** (Admisión a trámite)

1466 or. ***Gasteizko Irakaskuntza Ertainetako ikastetxeetan droga-trafikoa dagoelako zurrumurruei buruzkoa, Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeko Javier Moraza Marquinez jaun txit argiak egina.*** (Tramitera onartzea)

Pág. 1467 ***Relativa a diferentes extremos que se suscitan a raíz del informe de evaluación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas sobre ayudas al sector de máquina-herramienta y a las actividades I+D, formulada por el Ilmo. Sr. D. Fernando Maura Barandiarán, del Grupo Parlamentario Popular Vasco.*** (Admisión a trámite)

1467 or. ***Erreminta-makinaren sektorearentzako eta I+G ihardunetarako laguntzez Herri Kontuen Euskal Epaitegiak prestatu zuen ebaluazio-txostenaren ondorioz sortutako zenbait gairi buruzkoa, Euskal Legebitzar Talde Popularreko Fernando Maura Barandiarán jaun txit argiak egina.*** (Tramitera onartzea)

Pág. 1471 ***Referente al mantenimiento de la actividad productiva y de los puestos de trabajo de la empresa Santyago Vinícola S.A., formulada por el Ilmo. Sr. D. José Luis Ainsúa Díaz-Peña, del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.*** (Admisión a trámite)

1471 or. ***Santyago Vinícola, S.A. enpresaren produkzio-iharduera eta lanpostuak mantentzeari buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko José Luis Ainsúa Díaz-Peña jaun txit argiak egina.*** (Tramitera onartzea)

Pág. 1472 ***Referente a denuncias de escuchas ilegales, formulada por el Ilmo. Sr. D. Javier Madrazo Lavín, del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.*** (Admisión a trámite)

1472 or. ***Legez kontrako entzuketen salaketei buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko Javier Madrazo Lavín jaun txit argiak egina.*** (Tramitera onartzea)

AGERRALDI ESKEAK
SOLICITUDES DE COMPARECENCIA

Pág. 1474 ***Comparecencia de la Excma. Sra. Consejera de Cultura, al objeto de exponer las líneas de actuación de su departamento en torno a Euskaltzaindia y Eusko Ikaskuntza.*** (Retirada)

1474 or. ***Kultura-sailburu andre txit gorenaren agerraldia, haren sailak Euskaltzaindiaren eta Eusko Ikaskuntzaren inguruan dituen ekintza-ildoak azaltzeko.*** (Erretiratzea)

Pág. 1474 ***Comparecencia del Excmo. Sr. Vicepresidente del Gobierno y Consejero de Hacienda y Administración Pública, al objeto de informar sobre la posición del Gobierno Vasco ante la presidencia española de la Unión Europea.***

1474 or. ***Jaurlaritzako lehendakariorde eta Ogasun eta Herri Administrazio sailburu jaun txit gorenaren agerraldia, Europako Batasunaren lehendakaritza Espainiak hartzearen aurrean Eusko Jaurlaritzak duen jarrerari buruz informatzeko.***

Pág. 1475 *Comparecencia del Excmo. Sr. Consejero de Educación, Universidades e Investigación, al objeto de informar sobre los criterios generales del Departamento de Educación, Universidades e Investigación para la elaboración del Mapa Escolar.*

1475 or. *Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburu jaun txit gorenaren agerraldia, Eskola Mapa egiteko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak dituen irizpide nagusiei buruz informatzeko.*

Pág. 1475 *Comparecencia del Excmo. Sr. Consejero de Interior, a fin de explicar detalles sobre la actuación de la Er-tzaintza en el traslado de los restos mortales de D. José Antonio Lasa Aróstegui y D. José Ignacio Zabala Artano desde el aeropuerto de Hondarribia al cementerio de Tolosa.*

1475 or. *Herrizaingo-sailburu jaun txit gorenaren agerraldia, José Antonio Lasa Aróstegui eta José Ignacio Zabala Artano jaunen gorpuzkinak Hondarribiko aireportutik Tolosako hilerrira eramatean Ertzaintzak izandako jokabideari buruzko xehetasunak azaltzeko.*

Pág. 1475 *Comparecencia de una delegación de la "Chechen European Islamic Alliance", a fin de que exponga su visión sobre la situación actual del pueblo checheno.*

1475 or. *"Chechen European Islamic Alliance"ren ordezkaritza baten agerraldia, Txetxeniako herriaren egoerari buruz duen ikuspegiaren azalpena egin dezan.*

Pág. 1476 *Comparecencia del Secretario General de Acción Exterior, a fin de que informe sobre los objetivos y prioridades del Gobierno Vasco ante el inicio de la presidencia española de la Unión Europea.*

1476 or. *Kanpo Harremanetarako idazkari nagusiaren agerraldia, Europako Batasuneko lehendakaritza Espainiak hartzekoa duen honetan Eusko Jaurlaritzak dituen helburu eta lehentasunei buruz informa dezan.*

INFORMAZIO ETA BAIMEN EKONOMIKOAK ETA PATRIMONIALAK
INFORMACIONES Y AUTORIZACIONES ECONÓMICAS Y PATRIMONIALES

Pág. 1476 *Balance de sumas y saldos al 31 de mayo de 1995.*

1476 or. *Batuketen eta emaitzen balantzea, 1995eko maiatzaren 31 artekoa.*

Pág. 1477 *Relación de iniciativas en curso.*

1477 or. *Bidean diren ekimenen zerrenda.*

LEGEGINTZA FUNTZIOA
FUNCIÓN LEGISLATIVA

LEGE PROIEKTUAK
PROYECTOS DE LEY

Ley 2/1995, de 23 de junio, por la que se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992. (Acuerdo del Pleno)
(05/09.01.00.0002)

Conforme a lo dispuesto en el vigente Reglamento del Parlamento Vasco y en ejecución del acuerdo adoptado en el pleno ordinario celebrado el día 23 de junio de 1995, se ordena la publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco de la Ley 2/1995, de 23 de junio, por la que se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión válidamente celebrada el día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco, cumplidos los trámites reglamentarios, ha aprobado, por el procedimiento de lectura única establecido en el artículo 119 del Reglamento de la Cámara, la Ley 2/1995, de 23 de junio, por la que se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992, con arreglo al texto que literalmente se transcribe en el anexo adjunto.

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ANEXO A LA CERTIFICACIÓN

LEY 2/1995, DE 23 DE JUNIO, POR LA QUE SE APRUEBA LA LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 1992.

Exposición de motivos

El artículo 124 del Decreto Legislativo 1/1994,

Ekainaren 23ko 2/1995 Legea, 1992. urteari dagokion Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren Kitapena Onartzekoa. (Osoko Bilkuraren erabakia)
(05/09.01.00.0002)

Indarrean dagoen Eusko Legebiltzarraren Araudian xedatutakoaren arabera eta Legebiltzarrak 1995eko ekainaren 23an egindako osoko bilkuran hartutako erabakia gauzatuz, agintzen da Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila ekainaren 23ko 2/1995 Legea, 1992. urteari dagokion Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren Kitapena Onartzekoa.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan balio osoz egindako osoko bilkuran, arauzko tramiteak bete ondoren, onetsi egin du, Legebiltzarraren Araudiko 119. artikuluan ezarritako irakurraldi bakarreko prozeduraz, 1992. urteari dagokion Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren Kitapena Onartzeko ekainaren 23ko 2/1995 Legea, honekin batera doan eranskinean hitzez hitz ematen den testuarekin.

Eta horrela jasota gera dadin, eta gauzatzeari begira, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ZIURTAGIRIAREN ERANSKINA

EKAINAREN 23KO 2/1995 LEGEA, 1992. URTEARI DAGOKION EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO AURREKONTU OROKORRAREN KITAPENA ONARTZEKOA.

Zioen adierazpena

Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruz Inda-

de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, señala la documentación que, con carácter mínimo y adecuadamente sistematizada, debe componer e integrar la liquidación de los Presupuestos Generales.

Esta documentación, junto con aquella otra información referente a otros aspectos de la situación financiera y patrimonial de la Comunidad Autónoma que, en su caso, se exija, debe ser remitida por el Gobierno, según lo establecido por el artículo 126 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, mediante el correspondiente proyecto de ley para su debate y aprobación por el Parlamento, interviniendo el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas en este procedimiento en los términos contenidos en la normativa que lo regule.

A este respecto, el artículo 9.4 de la Ley 1/1988, de 5 de febrero, del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, dispone que en el ejercicio de la función fiscalizadora el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas examinará y comprobará la documentación relativa a la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y su informe será puesto en conocimiento del Parlamento y del Gobierno a los efectos oportunos, siendo publicadas sus conclusiones en el Boletín Oficial del País Vasco, y deberá unirse necesariamente al proyecto de ley mencionado en el artículo 126 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, citado anteriormente.

Partiendo de estas premisas normativas, una vez elaborada por el Departamento de Hacienda y Administración Pública la documentación exigida, cuyos cuadros resumen se adjuntan como anexo a la presente ley, y emitido por el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas/Herri Kontuen Euskal Epaitegia el preceptivo informe de fiscalización cuyas conclusiones fueron publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 205 de 27 de octubre de 1994, la presente ley procede a la aprobación de la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992.

Artículo único.-

Por la presente ley se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992, integrada por la documentación señalada en el artículo 124 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, y cuyos cuadros resumen se adjuntan como anexo.

rrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 124. atalak Aurrekontu Orokorraren kitapena osatu eta barne izango duen agiri-sorta, beti ere gutxienekoa eta behar bezala sailkatua, ohartarazten du.

Agiri-sorta hori, Autonomi Elkarteko finantzen eta ondarearen egoerari buruzko beste alderdi batzuei dagozkien argibideekin batera (behar izanez gero, horrelakorik eskatzen bada) Jaurlaritzak, Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 126. atalaren arabera, horre-tarako lege-egitasmoaren bidez Legebiltzarrari bidaliko dio, eztabaidatu eta onartu dezan. Herri Kontuen Euskal Epaitegiak ihardunbide honetan eskuhartuko du, epaitegi hori sortzen eta antolatzen duten arauetan ezartzen den moduan.

Horri dagokionez, Herri Kontuen Euskal Epaitegiari buruzko otsailaren 5eko 1/1988 Legearen 9.4 atalak honako hau agintzen du: Ikuskapen-lan horretan, Herri Kontuen Euskal Epaitegiak Euskal Herriko Autonomi Elkartearen Aurrekontu Orokorraren kitapenari buruzko agiri-sorta aztertu eta egiaztatuko du. Epaitegi horren irizpena Legebiltzarrari eta Jaurlaritzari jakinaraziko zaie, dagozkion ondorioetarako, eta bertako ondorioak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu, eta arestian aipatutako Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 126. atalak agintzen duen lege-egitasmoari nahitaez erantsi beharko zaizkio.

Arau horiek kontuan izanik, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eskatzen den agiri-sorta osatu du (horri buruzko laburpen-taulak lege honen eraskin gisa doaz) eta Tribunal Vasco de Cuentas Públicas/Herri Kontuen Euskal Epaitegiak aginduzko ikuskapen-irizpena eman du -horren emaitzak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, 1994ko urriaren 27ko 205 zenbakian argitaratu ziren-. Ondorioz, 1992ko ekitaldirako Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren kitapena onartu egiten da.

Atal bakarra.-

Lege honen bidez, 1992ko ekitaldirako Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren kitapena onartzen da. Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 124. atalak adierazten duen agiri-sortak osatzen du kitapen hori. Agiri-sortari buruzko laburpen-taulak eraskin gisa doaz.

URTEKO EMAITZAK / RESULTADOS DEL EJERCICIO

	(Milaka pezetatan) (Miles de pesetas)	
AITORTUTAKO HARTZEKOAK / DERECHOS RECONOCIDOS	586.938.638	
AITORTUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS	(561.747.437)	
AURREKONTUETAKO SUPERABITA / SUPERAVIT PRESUPUESTARIO		25.191.201
AURREKO URTEETAKO ORDAINKIZUNEN DEUSEZTAPENA / ANULACION OBLIGACIONES EJERCICIOS ANTERIORES	625.814	
AURREKO URTEETAKO HARTZEKOEN DEUSEZTAPENA / ANULACION DERECHOS EJERCICIOS ANTERIORES	(2.804.641)	
AURREKO URTEETAKO ERAGIKETEK SORTUTAKO DEFIZITA / DÉFICIT POR OPERACIONES EJERCICIOS ANTERIORES		(2.178.827)
URTEKO SUPERABITA / SUPERAVIT DEL EJERCICIO		23.012.374

OHARRA: Aitortutako Ordainkizunen hainbatekoetan aurreko urteetatik sartuta dauden diruizendapenei dagozkienak sartzen dira. /
NOTA: En los importes de Obligaciones Reconocidas se incluyen las correspondientes a créditos incorporados de ejercicios anteriores.

DIRUZAINTZAKO KONTU OROKORRA / CUENTA GENERAL DE TESORERIA

	(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)	
AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTARIOS		
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	533.976.455	
ITXITAKO KONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	34.363.998	
AURREKONTUKO SARRERAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE INGRESOS PRESUPUESTARIOS		568.340.453
AURREKONTUKO ORDAINKETAK / PAGOS PRESUPUESTARIOS		
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	478.063.448	
ITXITAKO KONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	64.765.857	
AURREKONTUKO ORDAINKETAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE PAGOS PRESUPUESTARIOS		542.829.305
AURREKONTUKO SARREREN ETA ORDAINKETEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA ENTRE INGRESOS Y PAGOS PRESUPUESTARIOS		25.511.148

... / ...

... / ...

AURREKONTUAZ KANPOKO ERAGIKETAK / OPERACIONES NO PRESUPUESTARIAS		
AURREKONTUAZ KANPOKO HARTZEKODUNEN ALDAKETA / VARIACION EN ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS	(87.836)	
AURREKONTUAZ KANPOKO ZORDUNEN ALDAKETA / VARIACION EN DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS	(1.534.490)	
AURREKONTUAZ KANPOKO KONTUEN ALDAKETAK GUZTIRA / VARIACION TOTAL DE CUENTAS NO PRESUPUESTARIAS		(1.622.326)
DIRUZAINTZAKO URTEKO KONTUAREN ALDAKETA / VARIACION EN LA CUENTA DE TESORERIA DEL EJERCICIO		23.888.822
DIRUZAINTZA NAGUSIAREN EGOERA AURREKO URTEAREN BUKAERAN / SITUACION DE LA TESORERIA GENERAL AL FINAL DEL EJERCICIO ANTERIOR		59.261.390
DIRUZAINTZA NAGUSIAREN EGOERA 1992.EKO ABENDUAREN 31N / SITUACION DE LA TESORERIA GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992		**83.150.212**

1992.EKO AURREKONTUKO GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO PRESUPUESTO 1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENEN URTEKAKO BANAKETA
DISTRIBUCION PLURIANUAL CRÉDITOS DE COMPROMISO

	1993	1994	1995	1996 eta ond. 1996 y ss.	GUZTIRA TOTAL
HASIERAKO DIRU IZENDAPENA / CRÉDITO INICIAL	46.568.384	22.202.724	4.087.000	6.357.700	79.215.808
ALDAKUNTZA / MODIFICACION	2.913.824	899.979	40.300	1.121.990	4.976.093
BEHIN BETIKO DIRU IZENDAPENA / CRÉDITO DEFINITIVO	49.482.208	23.102.703	4.127.300	7.479.690	84.191.901
GORDETAKOA "A" / RESERVA "A"	31.471.537	10.935.292	1.364.723	5.492.062	49.263.614
ERABILERA "D" / UTILIZACION "D"	29.799.583	10.443.152	1.364.723	5.492.062	47.099.520

URTEKO EMAITZAK / RESULTADOS DEL EJERCICIO

(Milaka pezetatan)
(Miles de pesetas)

	OSAKIDETZA	H.A.E.E. I.V.A.P.	H.A.B.E.	EUSTAT I.V.E.	EMAKUNDE I.V.M.	I.V.E.F.
AITORTUTAKO HARTZEKOAK / DERECHOS RECONOCIDOS	177.904.633	1.242.865	2.613.991	1.001.255	296.411	344.268
AITORTUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS	(176.801.433)(1)	(1.169.969)	(3.191.787)(1)	(986.260)	(317.202)	(348.428)
AURREKONTUKO SUPERABITA (DEFIZITA) / SUPERAVIT (DÉFICIT) PRESUPUESTARIO	1.103.200	72.896	(577.796)(2)	14.995	(20.791)(3)	(4.160)(3)
AURREKO URTEETAKO ORDAINKIZUNEN DEUSEZTAPENA / ANULACION OBLIGACIONES EJERCICIOS ANTERIORES	86.982	3.388		29	226	
AURREKO URTEETAKO HARTZEKOEN DEUSEZTAPENA / ANULACION DERECHOS EJERCICIOS ANTERIORES	(44.672)	(1.819)		--------	(1.793)	

... / ...

... / ...

AURREKO URTEETAKO ERAGIKETEK SORTUTAKO SUPERABITA (DEFIZITA) / SUPERAVIT (DÉFICIT) POR OPERACIONES EJERCICIOS ANTERIORES	42.310	1.569		29	(1.567)	
URTEKO SUPERABITA (DEFIZITA) / SUPERAVIT (DÉFICIT) DEL EJERCICIO	1.145.510	74.465	(577.796)	15.024	(22.358)	(4.160)

1 OHARRA: Aitortutako Ordainkizunen hainbatekoetan aurreko urteetan eratxikitako diruizendapenei buruzkoak sartzen dira. /
NOTA 1: En los importes de Obligaciones Reconocidas se incluyen los correspondientes a créditos incorporados de ejercicios anteriores.

2 OHARRA: Urtean zehar egindako eragiketei buruzko aitortutako hartzekoen eta aitortutako ordainkizunen arteko aldea ateraz lortzen da defizita. Hala ere, defizit honen dirubideak, zati batean, urteko aitortutako hartzekotan sartzen ez diren Diruzaintzako Gaindikinen pentzutan egin dira. /

NOTA 2: El déficit se obtiene por diferencia entre los derechos reconocidos y las obligaciones reconocidas correspondientes a operaciones realizadas en el ejercicio. No obstante, este déficit se ha financiado, en parte, con cargo a los Remanentes de Tesorería, que no se incluyen como derechos reconocidos del ejercicio.

3 OHARRA: Urtean zehar egindako eragiketei buruzko aitortutako hartzekoen eta aitortutako ordainkizunen arteko aldea ateraz lortzen da defizita. Hala ere, defizit honen dirubideak, zati batean, urteko aitortutako hartzekotan sartzen ez diren Diruzaintzako Gaindikinen pentzutan egin dira. /

NOTA 3: El déficit se obtiene por diferencia entre los derechos reconocidos y las obligaciones reconocidas correspondientes a operaciones realizadas en el ejercicio. No obstante, este déficit se ha financiado con cargo a los Remanentes de Tesorería, que no se incluyen como derechos reconocidos del ejercicio.

DIRUZAINTZAKO KONTU OROKORRA / CUENTA GENERAL DE TESORERIA

(Milaka pezetatan)
(Miles de pesetas)

	OSAKIDETZA	H.A.E.E. I.V.A.P.	H.A.B.E.	EUSTAT I.V.E.	EMAKUNDE I.V.M.	I.V.E.F.
AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTARIOS						
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	161.887.124	1.226.682	2.613.991	1.001.255	291.463	344.268
ITXITAKO AURREKONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	11.766.122	5.692	---	920	59	---
AURREKONTUKO SARRERAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE INGRESOS PRESUPUESTARIOS	173.653.246	1.232.374	2.613.991	1.002.175	291.522	344.268
AURREKONTUKO ORDAINKETAK / PAGOS PRESUPUESTARIOS						
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	161.159.327	936.328	2.350.038	859.361	226.761	280.622
ITXITAKO AURREKONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	13.000.240	210.956	1.053.724	161.295	99.929	83.112
AURREKONTUKO ORDAINKETAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE PAGOS PRESUPUESTARIOS	174.159.567	1.147.284	3.403.762	1.020.656	326.690	363.734
AURREKONTUKO SARREREN ETA ORDAINKETEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA ENTRE INGRESOS Y PAGOS PRESUPUESTARIOS	(506.321)	85.090	(789.771)	(18.481)	(35.168)	(19.466)

... / ...

... / ...

	OSAKIDETZA	H.A.E.E. I.V.A.P.	H.A.B.E.	EUSTAT I.V.E.	EMAKUNDE I.V.M.	I.V.E.F.
AURREKONTUAZ KANPOKO ERAGIKETAK / OPERACIONES NO PRESUPUESTARIAS						
AURREKONTUAZ KANPOKO HARTZEKODUNEN ALDAKETA / VARIACION EN ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS	(804.677)	9.883	72	6.295	3.710	(827)
AURREKONTUAZ KANPOKO ZORDUNEN ALDAKETA / VARIACION EN DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS	29.743	(83.570)	794.076	(15.757)	23.656	15.311
AURREKONTUAZ KANPOKO KONTUAN ALDAKETA GUZTIRA / VARIACION TOTAL DE CUENTAS NO PRESUPUESTARIAS	(774.934)	(73.687)	794.148	(9.462)	27.366	14.484
DIRUZAINTZAKO URTEKO KONTUAREN ALDAKETA / VARIACION EN LA CUENTA DE TESORERíA DEL EJERCICIO	(1.281.255)	11.403	4.377	(27.943)	(7.802)	(4.982)
DIRUZAINTZA NAGUSIAREN EGOERA AURREKO URTEAREN BUKAERAN / SITUACION DE LA TESORERIA AL FINAL DEL EJERCICIO ANTERIOR	5.406.133	15.424	54.263	41.062	8.419	26.644
DIRUZAINTZA NAGUSIAREN EGOERA 1992.EKO ABENDUAREN 31N / SITUACION DE LA TESORERIA AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992	**4.124.878**	**26.827**	**58.640**	**13.119**	**617**	**21.662**

1992.EKO AURREKONTUKO GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO PRESUPUESTO 1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

OSAKIDETZA

GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENEN URTEKAKO BANAKETA
DISTRIBUCION PLURIANUAL CRÉDITOS DE COMPROMISO

	1993	1994	1995	1996 eta ond. / 1996 y ss.	GUZTIRA / TOTAL
HASIERAKO DIRU IZEND. / CRÉDITO INICIAL	1.093.500	543.500			1.637.000
ALDAKUNTZA / MODIFICACION	(57.501)	(57.500)			(115.001)
BEHIN BETIKO DIRU IZEND. / CRÉDITO DEFINITIVO	1.035.999	486.000			1.521.999
GORDETAKOA "A" / RESERVA "A"	879.017	343.500			1.222.517
ERABILERA "D" / UTILIZACION "D"	660.880	150.000			810.880

H.A.E.E. / I.V.A.P.

GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENEN URTEKAKO BANAKETA
DISTRIBUCION PLURIANUAL CRÉDITOS DE COMPROMISO

	1993	1994	1995	1996 eta ond. / 1996 y ss.	GUZTIRA / TOTAL
HASIERAKO DIRU IZEND. / CRÉDITO INICIAL	16.010				16.010
ALDAKUNTZA / MODIFICACION					
BEHIN BETIKO DIRU IZEND. / CRÉDITO DEFINITIVO	16.010				16.010
GORDETAKOA "A" / RESERVA "A"	11.865				11.865
ERABILERA "D" / UTILIZACION "D"	11.865				11.865

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS
1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	7.583.258	5.284.502	2.846.497	2.438.006	2.298.756	4.736.761
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	490.037.472	505.454.175	480.019.902	25.434.273	(15.416.703)	10.017.570
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	7.541.598	6.803.922	4.153.704	2.650.218	737.676	3.387.894
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK SALTZEA / ENAJENACION INVERSIONES REALES	237.800	356.683	356.683		(118.883)	(118.883)
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	6.707.000	9.991.800	6.107.438	3.884.363	(3.284.800)	599.562
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.359.036	7.241.155	1.810.832	5.430.323	12.117.881	17.548.204
9 DIRUBIDE PASIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	51.813.000	51.806.400	38.681.400	13.125.000	6.600	13.131.600
G U Z T I R A / T O T A L	**583.279.164**	**586.938.638**	**533.976.455**	**52.962.183**	**(3.659.474)**	**49.302.709**

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA / CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK / PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK / REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	103.681.399	103.681.399	103.672.619		8.780
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	21.052.243	20.440.583	16.765.551	611.660	3.675.032
3 DIRUBIDE GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	15.549.581	15.549.361	14.890.030	220	659.331
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	275.742.874	274.413.241	248.304.928	1.329.633	26.108.314
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	61.523.391	44.712.966	27.815.431	16.810.426	16.897.535
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO NORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	76.686.196	74.957.789	41.598.539	1.728.407	33.359.250
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	13.168.779	12.117.398	9.141.651	1.051.381	2.975.747
9 DIRUBIDE PASIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	15.874.700	15.874.700	15.874.700		
GUZTIRA / TOTAL	**583.279.164**	**561.747.437**	**478.063.448**	**21.531.727**	**83.683.989**

OSAKIDETZA

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS

1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / **CAPITULOS**	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	2.262.766	2.228.446	1.274.468	953.977	34.320	988.298
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	168.861.951	168.861.951	155.816.783	13.045.168		13.045.168
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	471.175	537.057	305.344	231.713	(65.882)	165.831
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	6.130.651	6.130.651	4.344.000	1.786.651		1.786.651
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	484.999	146.528	146.528		338.471	338.471
G U Z T I R A / T O T A L	**178.211.542**	**177.904.633**	**161.887.124**	**16.017.510**	**306.909**	**16.324.419**

.../...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA / CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK / PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK / REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	92.167.071	91.623.622	91.217.739	543.449	405.883
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	38.075.105	37.995.829	30.415.668	79.277	7.580.160
3 DIRUBIDE GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	57.772	57.771	7.117		50.654
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	41.349.408	41.230.308	36.216.584	119.100	5.013.724
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	5.514.053	4.846.685	2.719.155	667.368	2.127.530
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO NORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	721.410	720.494	274.640	916	445.854
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	326.724	326.724	308.424		18.300
GUZTIRA / TOTAL	**178.211.542**	**176.801.433**	**161.159.327**	**1.410.109**	**15.642.106**

H.A.E.E. / I.V.A.P.

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS

1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / **CAPITULOS**	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	46.000	90.090	73.907	16.183	(44.090)	(27.907)
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.145.000	1.105.000	1.105.000		40.000	40.000
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES		3.970	3.970		(3.970)	(3.970)
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		40.000	40.000		(40.000)	(40.000)
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	322.000	3.805	3.805		318.195	318.195
G U Z T I R A / T O T A L	**1.513.000**	**1.242.865**	**1.226.682**	**16.183**	**270.135**	**286.318**

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA / CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK / PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK / REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	384.943	325.640	325.640	59.303	
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	486.605	388.734	356.414	97.871	32.320
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	491.983	317.978	181.570	174.005	136.409
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	141.000	129.364	67.050	11.636	62.314
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO NORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	2.815	2.599		216	2.599
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	5.654	5.654	5.654		
GUZTIRA / TOTAL	1.513.000	1.169.969	936.328	343.031	233.642

H.A.B.E.

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS

1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	219.065	83.273	83.273		135.792	135.792
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	2.595.000	2.518.337	2.518.337		76.663	76.663
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	5.000	3.862	3.862		1.138	1.138
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	520.000	8.519	8.519		511.481	511.481
G U Z T I R A / T O T A L	**3.339.065**	**2.613.991**	**2.613.991**		**725.075**	**725.075**

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA / CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK / PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK / REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	750.700	637.990	637.908	112.710	82
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	244.865	227.000	168.997	17.866	58.003
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	2.247.000	2.240.130	1.500.313	6.870	739.817
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	86.200	78.831	35.976	7.369	42.855
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO NORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	2.000			2.000	
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	8.300	7.837	6.844	463	993
GUZTIRA / TOTAL	**3.339.065**	**3.191.787**	**2.350.038**	**147.279**	**841.749**

EUSTAT / I.V.E.

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS

1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: / COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: / COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	2.000	2.268	2.268		(268)	(268)
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	654.356	620.884	620.884		33.472	33.472
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	1.200	869	869		331	331
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	340.883	373.883	373.883		(33.000)	(33.000)
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	84.000	3.351	3.351		80.649	80.649
G U Z T I R A / T O T A L	**1.082.439**	**1.001.255**	**1.001.255**		**81.184**	**81.184**

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA / CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK / PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK / REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	453.844	417.877	417.877	35.966	
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	196.205	183.061	144.777	13.145	38.283
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	5.007	5.007	875		4.132
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	418.283	372.922	288.440	45.361	84.482
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	9.100	7.392	7.392	1.708	
GUZTIRA / TOTAL	1.082.439	986.260	859.361	96.179	126.898

EMAKUNDE / I.V.M.

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS

1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / **CAPITULOS**	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS		1.021	1.021		(1.021)	(1.021)
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	294.152	294.152	289.204	4.948		4.948
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES		591	591		(591)	(591)
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	30.250	647	647		29.603	29.603
G U Z T I R A / T O T A L	**324.402**	**296.411**	**291.463**	**4.948**	**27.991**	**32.940**

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	75.320	68.619	68.619	6.701	
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	178.433	178.322	104.066	111	74.255
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	53.450	53.202	42.850	248	10.352
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	15.700	15.623	9.789	77	5.834
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.500	1.437	1.437	63	
GUZTIRA / TOTAL	**324.402**	**317.202**	**226.761**	**7.200**	**90.442**

I.V.E.F.

ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS

1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALBURUAK / CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK / DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	DIRU BILTZE GARBIA / RECAUDACION LIQUIDA	KOBRATZEKO DAUDEN HARTZEKOAK / DERECHOS PENDIENTES DE COBRO	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON: KITATUTAKO ESKUARTEKOAK / LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA / LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	20.000	26.384	26.384		(6.384)	(6.384)
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	297.707	301.830	301.830		(4.123)	(4.123)
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	749	1.270	1.270		(521)	(521)
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	13.625	13.625	13.625			
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	29.251	1.160	1.160		28.092	28.092
G U Z T I R A / T O T A L	**361.332**	**344.268**	**344.268**		**17.064**	**17.064**

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	212.662	203.873	203.873	8.789	
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	74.024	71.999	52.053	2.024	19.946
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	31.950	31.950			31.950
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	39.696	38.193	22.284	1.503	15.909
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	3.000	2.412	2.412	588	
GUZTIRA / TOTAL	**361.332**	**348.428**	**280.622**	**12.904**	**67.805**

HERRI ERAKUNDE ETA BALTZUAK / ENTES Y SOCIEDADES PUBLICAS

1992.EKO ABENDUAREN 31KO EGOERA BALANTZEAREN LABURPENA

RESUMEN BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

(Milaka pezetatan) / (Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDO BALTZUA / ENTE O SOCIEDAD	Inmobilizatua Inmovilizado	Erabiliango Aktiboa Activo Circulante	Bestelakoak Otros	AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	Norbere Fondoak Fondos Propios	Hartzekodunak epe luzera Acreedores l/p	Bestelakoak Otros	PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO
Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, A.B. (Baterabildua) / Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A. (Consolidado)	23.259.766	6.982.194	98.633	30.340.593	10.408.641	10.472.047	9.459.905	30.340.593
Energiaren Euskal Erakundea (Baterabildua) / Ente Vasco de la Energía (Consolidado)	25.639.725	4.566.031	15.721	30.221.477	14.399.403	857.489	14.964.585	30.221.477
Eusko Trenbideak, A.B. / Ferrocarriles Vascos, S.A.	20.919.702	1.846.142		22.765.844	16.811.675	400.000	5.554.169	22.765.844
Euskal Irrati Telebista-Radio Televisión Vasca (Baterabildua / Consolidado)	4.807.854	4.857.105	515	9.665.474	5.695.192	42.816	3.927.466	9.665.474
Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea, A.B. / Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A.	3.315.671	860.295		4.175.966	2.795.827		1.380.139	4.175.966
Industria-lurzoruen Sustapen eta Kudeaketa, A.B. / Promoción y Gestión de Suelo Industrial, S.A.	30.457	2.837.578		2.868.035	2.692.513	99.541	75.981	2.868.035
Euskadiko Etxebizitza eta Lurzorua, A.B. / Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.	15.124	1.071.912		1.087.036	787.706		299.330	1.087.036
Industria-hondakinentzako Bateango Enularaztegiaren Sustapenerako Baltzua, A.B. / Sociedad Promotora para la Instalación de un Tratamiento Centralizado de Residuos Industriales, S.A.	204.775	294.239	48	499.062	234.941	120.595	143.526	499.062
Euskadiko Orkestra, A.B. / Orquesta de Euskadi, S.A.	255.145	147.362		402.507	194.529		207.978	402.507
Arrantzuarekiko Zientzia eta Teknika Irakaskuntza, A.B. / Instituto para la Ciencia y la Tecnología Pesquera, S.A.	129.271	111.125		240.396	160.873		79.523	240.396

... / ...

... / ...

(Milaka pezetatan) / (Miles de pesetas)

(Milaka pezetatan) / (Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDO BALTZUA / ENTE O SOCIEDAD	Inmobilizatua Inmovilizado	Erabiliango Aktiboa Activo Circulante	Bestelakoak Otros	AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	Norbere Fondoak Fondos Propios	Hartzekodunak epe luzera Acreedores l/p	Bestelakoak Otros	PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO
Euskadiko Osasun Teknologia, A.B. / Tecnología Sanitaria de Euskadi, S.A.	155.489	64.082		219.571	41.175	112.000	66.396	219.571
Bilboko Metrorako Injeniaritza, A.B. / Ingeniería para el Metro de Bilbao, S.A.	27.634	187.950		215.584	31.270		184.314	215.584
Euskal Media, A.B. / Euskal Media, S.A.	147.122	24.736		171.858	89.804		82.054	171.858
Serpin, A. B. / Serpin, S.A.	47.755	11.639		59.394	(11.507)		70.901	59.394
Gipuzkoako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Gipuzkoa	13.702	26.476		40.178	7.793		32.385	40.178
Arabako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Alava	4.558	30.463		35.021	8.641		26.380	35.021
Bizkaiko SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Bizkaia	6.806	27.335		34.141	8.420		25.721	34.141
Interbask, A.B. / Interbask, S.A.	23.203	10.537		33.740	17.479		16.261	33.740

HERRI ERAKUNDE ETA BALTZUAK / ENTES Y SOCIEDADES PUBLICAS

1992.EKO ABENDUAREN 31KO EMAITZEN KONTUAREN LABURPENA

RESUMEN CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDO BALTZUA / ENTE O SOCIEDAD	Iharduera-irabaziak (Galerak) Beneficio (Pérdida) de Explotación	Finantza Emaitzak Aldekoak (Aurkakoak) Resultados Financieros Positivos (Negativos)	Ohizko ekintzetatikako Irabaziak (Galerak) Beneficio (Pérdida) de las Actividades Ordinarias	Ohiz kanpoko emaitzak Aldekoak (Aurkakoak) Resultados Extraordinarios Positivos (Negativos)	Zergak ordaindu baino lehenagoko Irabaziak (Galerak) Beneficio (Pérdida) antes de Impuestos	Urteko Emaitza Irabazia (Galera) Resultado Ejercicio Beneficio (Pérdida)
Energiaren Euskal Erakundea (Baterabildua) / Ente Vasco de la Energía (Consolidado)	739.566	15.169	754.735	112.471	867.206	654.294
Bilboko Metrorako Injeniaritza, A.B. / Ingeniería para el Metro de Bilbao, S.A.	(6.929)	8.853	1.924	622	2.546	2.546
Industria-lurzoruen Sustapen eta Kudeaketa, A.B. / Promoción y Gestión de Suelo Industrial, S.A.	(43.894)	39.932	(3.962)	4.699	737	479
Arabako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Alava	(3.149)	1.597	(1.552)	193	(1.359)	(1.359)
Bizkaiko SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Bizkaia	(1.623)	(288)	(1.911)	331	(1.580)	(1.580)
Euskadiko Osasun Teknologia, A.B. / Tecnología Sanitaria de Euskadi, S.A.	(2.194)	69	(2.125)		(2.125)	(2.125)
Gipuzkoako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Gipuzkoa	(4.566)	1.286	(3.280)	1.073	(2.207)	(2.207)
Industria-hondakinentzako Bateango Enularaztegiaren Sustapenerako Baltzua, A.B. / Sociedad Promotora para la Instalación de un Tratamiento Centralizado de Residuos Industriales, S.A.	1.537	(6.495)	(4.958)	393	(4.565)	(4.565)
Interbask, A.B. / Interbask, S.A.	(7.089)	1.277	(5.812)	(1.326)	(7.138)	(7.138)

... / ...

... / ...

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDO BALTZUA / ENTE O SOCIEDAD	Iharduera-irabaziak (Galerak) Beneficio (Pérdida) de Explotación	Finantza Emaitzak Aldekoak (Aurkakoak) Resultados Financieros Positivos (Negativos)	Ohizko ekintzetatikako Irabaziak (Galerak) Beneficio (Pérdida) de las Actividades Ordinarias	Ohiz kanpoko emaitzak Aldekoak (Aurkakoak) Resultados Extraordinarios Positivos (Negativos)	Zergak ordaindu baino lehenagoko Irabaziak (Galerak) Beneficio (Pérdida) antes de Impuestos	Urteko Emaitza Irabazia (Galera) Resultado Ejercicio Beneficio (Pérdida)
Serpin, A.B. / Serpin, S.A.	(38.897)	4.436	(34.461)	15.194	(19.267)	(19.267)
Euskadiko Orkestra, A.B. / Orquesta de Euskadi, S.A.	(32.920)	10.021	(22.899)	(156)	(23.055)	(23.055)
Euskadiko Etxebizitza eta lurzorua, A.B. / Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.	(58.894)	29.723	(29.171)	(397)	(29.568)	(29.568)
Euskal Media, A.B. / Euskal Media, S.A.	(31.056)	590	(30.466)	105	(30.361)	(30.361)
Arrantzuarekiko Zientzia eta Teknika Irakaskuntza, A.B. / Instituto para la Ciencia y la Tecnología Pesquera, S.A.	(44.825)	6.760	(38.065)	6.412	(31.653)	(31.653)
Eusko Trenbideak, A.B. / Ferrocarriles Vascos, S.A.	(1.182.565)	26.460	(1.156.105)	519.311	(636.794)	(636.794)
Euskal Irrati Telebista-Radio Televisión Vasca (Baterabildua / Consolidado)	(765.583)	48.360	(717.223)	71.960	(645.263)	(645.263)
Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea, A.B. / Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A.	(921.664)	19.403	(902.261)	106.988	(795.273)	(795.273)
Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, A.B. (Baterabildua) / Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A. (Consolidado)	(311.489)	(797.729)	(1.109.218)	107.569	(1.001.649)	(1.063.029)

Ley 3/1995, de 23 de junio, de ampliación del plazo de adaptación estatutaria de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi. (Acuerdo del Pleno)
(05/09.01.00.0003)

Conforme a lo dispuesto en el vigente Reglamento del Parlamento Vasco y en ejecución del acuerdo adoptado en el pleno ordinario celebrado el día 23 de junio de 1995, se ordena la publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco de la Ley 3/1995, de 23 de junio, de ampliación del plazo de adaptación estatutaria de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión válidamente celebrada el día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco, cumplidos los trámites reglamentarios, ha aprobado, por el procedimiento de lectura única establecido en el artículo 119 del Reglamento de la Cámara, la Ley 3/1995, de 23 de junio, de ampliación del plazo de adaptación estatutaria de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi, con arreglo al texto que literalmente se transcribe en el anexo adjunto.

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ANEXO A LA CERTIFICACIÓN

LEY 3/1995, DE 23 DE JUNIO, DE AMPLIACIÓN DEL PLAZO DE ADAPTACIÓN ESTATUTARIA DE LA LEY 4/1993, DE 24 DE JUNIO, DE COOPERATIVAS DE EUSKADI.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La disposición transitoria tercera, número 1, de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi, establece un plazo de adaptación de los Estatutos Sociales de las Cooperativas regidas por la misma de dos años desde su entrada en vigor.

La importante transformación del marco jurídico de las cooperativas en la Comunidad Autónoma del País Vasco implica un similar esfuerzo por parte de éstas para

Ekainaren 23ko 3/1995 Legea, Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legean Estatutuak Egokitzeko Ezarritako Epea Luzatzen duena. (Osoko Bilkuraren erabakia)
(05/09.01.00.0003)

Indarrean dagoen Eusko Legebiltzarraren Araudian xedatutakoaren arabera eta Legebiltzarrak 1995eko ekainaren 23an egindako osoko bilkuran hartutako erabakia gauzatuz, agintzen da Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila ekainaren 23ko 3/1995 Legea, Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legean Estatutuak Egokitzeko Ezarritako Epea Luzatzen duena.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan balio osoz egindako osoko bilkuran, arauzko tramiteak bete ondoren, onetsi egin du, Legebiltzarraren Araudiko 119. artikuluan ezarritako irakurraldi bakarreko prozeduraz, Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legean Estatutuak Egokitzeko Ezarritako Epea Luzatzen duen ekainaren 23ko 3/1995 Legea, honekin batera doan eranskinean hitzez hitz ematen den testuarekin.

Eta horrela jasota gera dadin, eta gauzatzeari begira, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ZIURTAGIRIAREN ERANSKINA

EKAINAREN 23KO 3/1995 LEGEA, EUSKADIKO KOOPERATIBEN EKAINAREN 24KO 4/1993 LEGEAN ESTATUTUAK EGOKITZEKO EZARRITAKO EPEA LUZATZEN DUENA.

ZIOEN ADIERAZPENA

Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legeko aldi baterako hirugarren erabakiaren lehenengo atalean lege hori indarrean jartzen denetik hasi eta bi urteko epea ezartzen da, lege horrek arautzen dituen kooperatibek beren estatutu sozialak egoki ditzaten.

Kooperatiben esparru juridikoak Euskal Autonomi Elkartean izan duen eraldaketa hainbesterainokoa da, non kooperatibek berek ahalegin handia egin beharra

adaptar su régimen estatutario. La complejidad de la nueva norma, con numerosas remisiones a los propios Estatutos Sociales, por una parte, y la estructura personal y de medios de las propias cooperativas, por otra, dificultan especialmente el cumplimiento de la disposición precitada. A ello han de añadirse, finalmente, los problemas para la observancia de los requisitos formales previstos por las normas de desarrollo a tales efectos.

Debido a ello, una vez publicada la ley en el BOPV con fecha 19 de julio de 1993, que entró en vigor a los treinta días (disposición final primera), y habiendo solicitado la inscripción de la adaptación, hasta la actualidad, sólo un número reducido de cooperativas en relación con el total censado sujeto a la adaptación, se concluye la perentoria necesidad de prorrogar el plazo para su cumplimiento; tanto más si se tienen en cuenta las consecuencias que la reiterada disposición transitoria tercera, número 2, prevé en otro caso: disolución de pleno derecho y cancelación de los asientos correspondientes a la sociedad disuelta.

ARTÍCULO ÚNICO

Se amplía hasta el 31 de agosto de 1996 el plazo establecido en la disposición transitoria tercera, número 1, de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.-

EL Gobierno Vasco, a propuesta del Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, podrá dictar normas para la aplicación y desarrollo de la presente ley.

Segunda.-

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

***

De espectáculos y actividades recreativas. (Ampliación plazo presentación enmiendas)
(05/09.01.00.0001)

La Mesa, en su reunión del día 23 de junio de 1995, acuerda aceptar la petición formulada por el Grupo Parlamentario Popular Vasco solicitando ampliación del plazo de presentación de enmiendas al citado proyecto de ley, por lo que vence el plazo el día 7 de septiembre de 1995.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

daukaten beren estatutuetako araubidea egokitzeko. Aipatutako erabakia betetzea batez ere zailtzen duten alderdiak dira, alde batetik, arau berriaren beraren konplexutasuna, estatutu sozialetara joarazten baitu anitzetan, eta bestetik, kooperatiben beren egitura, hala langileena nola baliabideena. Horri guztiari garatze-arauetan ezarritako betebehar formalak betetzeko sortzen diren eragozpenak gehitu behar zaizkio.

Legea 1993ko uztailaren 19an argitaratu zen EHAAn, eta handik hogeita hamar egun barru jarri zen indarrean, azken erabakietatik lehenengoan ezarritakoaren arabera. Hala ere, erroldaturik egon eta beren estatutuak egokitu beharra daukaten kooperatiba guztiak kontutan hartuz gero, gutxi batzuek baino ez dute eskatu, gaur arte, beren estatutuen egokitzapena errolda dadin. Horren ondorioz, epea, beteko bada, luzatu beharra dago, are gehiago aldi baterako hirugarren erabakiaren bigarren atalean ezarritakoa kontutan hartzen badugu; izan ere, atal horretan esaten denez, egokitzapena erroldatzeko eskatzen ez duten kooperatibak legez erabat desegingo dira eta beren oharpenak ezeztatuko.

ATAL BAKARRA

Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legeko aldi baterako hirugarren erabakiaren lehenengo atalean ezarritako epea 1996ko abuztuaren 31ra arte luzatu da.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa.-

Eusko Jaurlaritzak lege hau aplikatu eta garatzeko arauak eman ditzake, Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren proposamenez.

Bigarrena.-

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean lege hau.

***

Jendaurreko Ikuskizunak eta Jolas Iharduerak Arautzekoa. (Zuzenketak aurkezteko epearen luzapena)
(05/09.01.00.0001)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 23an egindako bilkuran, erabaki du onartzea Euskal Legebiltzar Talde Popularrak egindako eskea, aipatutako lege-proiektuari zuzenketak aurkezteko epea luzatzekoa; beraz, 1995eko irailaren 7an bukatuko da epe hori.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

KONTROL ETA SUSTAPEN POLITIKORAKO FUNTZIOA
FUNCIÓN DE CONTROL E IMPULSO POLÍTICOS

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENAK
PROPOSICIONES NO DE LEY

Referentes a la no discriminación por opción sexual, formulada por los Grupos Parlamentarios Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Ezker Abertzalea. (Acuerdo del Pleno)
(05/11.02.01.0019) y (05/11.02.01.0021)

El Parlamento Vasco, en sesión plenaria celebrada el día 23 de junio de 1995, adoptó el acuerdo de aprobar las proposiciones no de ley referentes a la no discriminación por opción sexual.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 del Reglamento de la Cámara, se ordena su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión válidamente celebrada el día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco, tras el debate de las proposiciones no de ley presentadas por los Grupos Parlamentarios Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Ezker Abertzalea referentes a la no discriminación por opción sexual, ha adoptado el acuerdo de aprobar la proposición no de ley del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

"1.- El Parlamento Vasco se suma al espíritu de la Resolución A3-0028/94 del Parlamento Europeo, del 6 de febrero de 1994, 'Sobre la igualdad de los derechos de los homosexuales y de las lesbianas en la Comunidad Europea', instrumento jurídico que los poderes públicos del Estado y de la Comunidad Autónoma deben asumir con el fin de acabar con la discriminación, tanto social como legal, que sufren las personas por causa de su opción homosexual.

2.- El Parlamento Vasco asume, en consecuencia, la responsabilidad de potenciar la aplicación efectiva del contenido de dicha Resolución en Euskadi. Por ello:

a) El Parlamento Vasco insta a los diferentes poderes públicos de la Comunidad Autónoma vasca a que incluyan dentro de sus prioridades la garantía del libre desarrollo de la personalidad desde cualquier opción

Aukera sexuala dela-eta ez diskriminatzeari buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak eta Ezker Abertzalea legebiltzar-taldeek egina. (Osoko Bilkuraren erabakia)
(05/11.02.01.0019) eta (05/11.02.01.0021)

Eusko Legebiltzarrak, 1995eko ekainaren 23an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea aukera sexuala dela-eta ez diskriminatzeari buruzko legez besteko proposamenak.

Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoa betez, agintzen da erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidatu ondoren Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak eta Ezker Abertzalea legebiltzar-taldeek aurkeztutako legez besteko proposamenak, aukera sexuala dela-eta ez diskriminatzeari buruzkoak, erabaki du Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldearen legez besteko proposamena onestea jarraian hitzez hitz ematen den testuarekin:

"1.- Eusko Legebiltzarrak bat egiten du Europako Parlamentuak 1994ko otsailaren 6an 'Europako Elkarteko homosexual eta lesbianen eskubideberdintasunari buruz' emandako A3-0028/94 Ebazpenaren xedearekin, bere egin behar baitute baliabide juridiko hori Estatuko eta Autonomi Elkarteko aginte publikoek, homosexualek homosexual izateagatik jasaten duten diskriminazio sozial nahiz legala erauzteko.

2.- Eusko Legebiltzarrak bere gain hartzen du, horrenbestez, ebazpen horrek dioena Euskadin gauzatzearen alde egiteko ardura. Hori dela-eta:

a) Eusko Legebiltzarrak Euskal Autonomi Elkarteko aginte publikoei eskatzen die sar dezatela beren lehentasunen artean bakoitzak bere nortasuna nahi bezala garatzeko bermea, zeinahi delarik egiten den aukera

sexual.

b) El Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco a que, a través de todos los medios a su alcance, ponga fin a cualquier posible trato desigual para las personas, por causa de su opción homosexual, que se derive de la aplicación de las disposiciones legislativas y normativas de esta Comunidad Autónoma.

c) El Parlamento Vasco insta a las instituciones forales y locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y a las instituciones estatales a que apliquen y desarrollen el contenido de la citada Resolución del Parlamento Europeo, de manera que, en el ámbito de sus respectivas competencias, se elimine cualquier trato desigual para las ciudadanas y los ciudadanos de Euskadi, ya sea legal o 'de facto', por causa de su opción sexual.

d) El Parlamento Vasco insta a las Administraciones públicas vascas a que inicien la lucha contra cualquier discriminación basada en la opción sexual en su propia política de personal.

e) El Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco y a las instituciones forales y locales de la Comunidad Autónoma a que, en cooperación con las organizaciones de 'gays' y lesbianas de Euskadi, adopten medidas y realicen campañas contra la discriminación social por causa de su opción homosexual y a que apoyen a las organizaciones cuya acción tenga idénticos objetivos".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Relativa a la situación de la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria-Gasteiz, formulada por los Grupos Parlamentarios Ezker Abertzalea e Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak. (Acuerdo del Pleno)
(05/11.02.01.0020)

El Parlamento Vasco, en sesión plenaria celebrada el día 23 de junio de 1995, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley relativa a la situación de la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria-Gasteiz.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97

sexuala.

b) Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio erauz dezala, eskueran dituen baliabide guztiak erabiliz, Autonomi Elkarte honetako lege eta arau xedapenak aplikatzerakoan, aukera homosexuala egin dutenei tratu desberdina emateko aukera oro.

c) Eusko Legebiltzarrak Euskal Autonomi Elkarteko foru eta toki erakundeei nahiz Estatuko erakundeei eskatzen die aplikatu eta gara dezatela aipatutako Europako Parlamentuaren ebazpenak dioena, hala, erakunde bakoitzaren aginpide-eremuan, galaraz dadin euskal herritarrek, egin duten aukera sexuala dela-eta, inolako tratu-desberdintasunik, legezkorik nahiz egitezkorik, izatea.

d) Eusko Legebiltzarrak euskal administrazio publikoei eskatzen die beren pertsonal-politiketatik beretatik has daitezela borrokatzen aukera sexuala dela-eta egiten den edozein diskriminazio-moduren kontra.

e) Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eta Autonomi Elkarteko foru eta toki erakundeei eskatzen die neurriak hartu eta kanpainak has ditzatela, Euskadiko gay eta lesbianen organizazioekin batera lan eginez, aukera homosexuala egin izateagatik gertatzen den diskriminazio sozialaren kontra, eta babes ditzatela helburu berekin lanean ari diren organizazioak".

Eta horrela jasota gera dadin, eta gauzatzeari begira, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolaren egoerari buruzkoa, Ezker Abertzalea eta Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak legebiltzar-taldeek egina. (Osoko Bilkuraren erabakia)
(05/11.02.01.0020)

Eusko Legebiltzarrak, 1995eko ekainaren 23an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolaren egoerari buruzko legez besteko proposamena.

Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatu-

del Reglamento de la Cámara, se ordena su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión válidamente celebrada el día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco, tras el debate de la proposición no de ley presentada por los Grupos Parlamentarios Ezker Abertzalea e Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak relativa a la situación de la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria-Gasteiz, ha adoptado el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

"El Parlamento Vasco manifiesta su apoyo a los acuerdos tomados por las Juntas Generales y por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz en relación con la problemática que rodea a la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria-Gasteiz y manifiesta su oposición a que los acuerdos tomados no sean respetados y cumplidos en los términos en que se aprobaron.

Y apuesta por la continuidad indefinida de un buen proyecto de escuela elaborado con la participación de representantes de profesores y alumnos elegidos democráticamente e instituciones".

Y para que así conste, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Sobre la implicación del Sr. Ramón Jáuregui, Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, con el grupo GAL y la necesaria investigación de todos los implicados, en concreto de la Guardia Civil de Intxaurrondo con su jefe Rodríguez Galindo a la cabeza, formulada por el Grupo Parlamentario Ezker Abertzalea. (Acuerdo del Pleno)
(05/11.02.01.0022)

El Parlamento Vasco, en sesión plenaria celebrada el día 23 de junio de 1995, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley sobre la implicación del Sr. Ramón Jáuregui, Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, con el grupo GAL y la necesaria investigación de todos los implicados, en concreto de la Guardia Civil de Intxaurrondo con su jefe Rodrí-

takoa betez, agintzen da erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidatu ondoren Ezker Abertzalea eta Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak legebiltzar-taldeek aurkeztutako legez besteko proposamena, Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolaren egoerari buruzkoa, erabaki du legez besteko proposamena onestea jarraian hitzez hitz ematen den testuarekin:

"Eusko Legebiltzarrak adierazten du Batzar Nagusiek eta Vitoria-Gasteizko Udalak Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolaren arazoei buruz hartu zituzten erabakien alde dagoela, eta adierazten du hartutako erabaki horiek onetsi ziren moduan ez errespetatu eta ez betetzearen aurka dagoela.

Eta apustu egiten du demokratikoki hautatutako irakasle eta ikasleen ordezkarien eta erakundeen partaidetzaz gertatutako eskola-proiektu on baten mugagabeko jarraipenaren alde".

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Ramón Jáuregui jaunak, Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak, GAL taldearekin duen inplikazioari buruzkoa eta talde horrekin zerikusia duten guztien inplikazioa, eta bereziki Intxaurrondoko koartelarena eta bertako burua den Rodríguez Galindorena, ikertu beharrari buruzkoa, Ezker Abertzalea Legebiltzar Taldeak egina. (Osoko Bilkuraren erabakia)
(05/11.02.01.0022)

Eusko Legebiltzarrak, 1995eko ekainaren 23an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea Ramón Jáuregui jaunak, Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak, GAL taldearekin duen inplikazioari buruz eta talde horrekin zerikusia duten guztien inplikazioa, eta bereziki Intxaurrondoko koartelarena eta bertako burua den Rodríguez Galindorena, ikertu beharrari

guez Galindo a la cabeza.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 del Reglamento de la Cámara, se ordena su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión válidamente celebrada el día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Ezker Abertzalea sobre la implicación del Sr. Ramón Jáuregui, Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, con el grupo GAL y la necesaria investigación de todos los implicados, en concreto de la Guardia Civil de Intxaurrondo con su jefe Rodríguez Galindo a la cabeza, y la enmienda de totalidad a ella formulada por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y Eusko Alkartasuna, ha adoptado el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

"El Parlamento Vasco declara que, para fortalecer el sistema democrático y la confianza de los ciudadanos en sus instituciones, es necesario esclarecer la trama GAL hasta sus últimas consecuencias, y, por ello, requiere que continúen las investigaciones hasta depurar todas las responsabilidades que se deriven de las mismas".

Y para que así conste, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Para que el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, reconsidere su postura con respecto a la implantación del modelo B en el Colegio Público San Martín a fin de respetar la voluntad mayoritaria de la Asociación de Padres y del Consejo Escolar, formulada por el Grupo Parlamentario Foralista Alavés. (Acuerdo del Pleno)
(05/11.02.01.0023)

El Parlamento Vasco, en sesión plenaria celebrada el día 23 de junio de 1995, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley para que el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, reconsi-

buruz egindako legez besteko proposamena.

Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoa betez, agintzen da erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidatu ondoren Ezker Abertzalea Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, Ramón Jáuregui jaunak, Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak, GAL taldearekin duen inplikazioari buruzkoa eta talde horrekin zerikusia duten guztien inplikazioa, eta bereziki Intxaurrondoko koartelarena eta bertako burua den Rodríguez Galindorena, ikertu beharrari buruzkoa, eta horri Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta Eusko Alkartasuna legebiltzar-taldeek egindako osoko zuzenketa, erabaki du legez besteko proposamena onestea jarraian hitzez hitz ematen den testuarekin:

"Eusko Legebiltzarrak zera adierazten du, sistema demokratikoa eta herritarren erakundeekiko konfiantza sendotzeko beharrezkoa dela GAL trama azken ondorioetaraino argitzea, eta, horregatik, ikerketek jarrai dezatela eskatzen du, horietan agertzen diren erantzukizun guztiak garbitu arte".

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Eusko Jaurlaritzak, Guraso Elkartearen eta Eskola Kontseiluaren borondatea errespetatzeko xedez, Hezkuntza Sailaren bitartez, San Martin Herri Ikastetxean B eredua ezartzeari buruz duen jarrera berrazter dezan, Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeak egina. (Osoko Bilkuraren erabakia)
(05/11.02.01.0023)

Eusko Legebiltzarrak, 1995eko ekainaren 23an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea Eusko Jaurlaritzak, Guraso Elkartearen eta Eskola Kontseiluaren borondatea errespetatzeko xedez, Hezkuntza Saila-

dere su postura con respecto a la implantación del modelo B en el Colegio Público San Martín a fin de respetar la voluntad mayoritaria de la Asociación de Padres y del Consejo Escolar.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 del Reglamento de la Cámara, se ordena su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión válidamente celebrada el día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Foralista Alavés para que el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, reconsidere su postura con respecto a la implantación del modelo B en el Colegio Público San Martín a fin de respetar la voluntad mayoritaria de la Asociación de Padres y del Consejo Escolar, y las enmiendas a ella formuladas por los Grupos Parlamentarios Popular Vasco y Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y Eusko Alkartasuna, conjuntamente, ha adoptado el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

> "El Parlamento Vasco insta al Departamento de Educación, Universidades e Investigación a que, en el ejercicio de sus competencias y en el cumplimiento de la ley de la Escuela Pública Vasca, la ley básica de Normalización del Uso del Euskera y el Decreto 138/83, de 11 de julio, por el que se regula el uso de las lenguas oficiales en la enseñanza no universitaria del País Vasco, garantice la opción lingüística que los padres y alumnos demanden, con el fin de respetar el derecho de los mismos a elegir el modelo lingüístico que deseen. Habida cuenta de los cambios que en los centros deben producirse para garantizar la escolarización en el modelo lingüístico elegido, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, tratará de adaptar la situación dentro de un cauce de diálogo y consulta".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cinco.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

ren bitartez, San Martin Herri Ikastetxean B eredua ezartzeari buruz duen jarrera berrazter dezan egindako legez besteko proposamena.

Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoa betez, agintzen da erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidatu ondoren Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, Eusko Jaurlaritzak, Guraso Elkarteen eta Eskola Kontseiluaren borondatea errespetatzeko xedez, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bitartez, San Martin Herri Ikastetxean B eredua ezartzeari buruz duen jarrera berrazter dezan, eta horri Euskal Legebiltzar Talde Popularrak egindako zuzenketa eta Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak eta Eusko Alkartasuna legebiltzar-taldeek batera egina, erabaki du legez besteko proposamena onestea jarraian hitzez hitz ematen den testuarekin:

> "Legebiltzarrak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari eskatzen dio, bere eskumenak erabiliz eta Euskal Eskola Publikoaren Legea, Euskeraren Erabilera Arauzkotzeko Legea eta uztailaren 11ko 138/83 Dekretua, Euskal Herriko irakaskuntza ez-unibertsitarioan hizkuntza ofizialen erabilera araupetzen duena, betez, gurasoek eta ikasleek eskatzen duten hizkuntz aukera berma dezala, nahi duten hizkuntz eredua aukeratzeko beroriek daukaten eskubidea errespetatzearren. Kontuan izanik eskolaldia aukeratutako hizkuntz ereduan bermatzeko ikastetxeetan egin beharreko aldaketak, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila egoera moldatzen saiatuko da elkarrizketa eta iritzi-eskatzea bide-lagun dituela".

Eta horrela jasota gera dadin, eta gauzatzeari begira, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamabosteko ekainaren hogeita hiruan.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Por la que se demanda la solidaridad del propio Parlamento y del Gobierno Vasco para todas las personas o colectivos que sufren amenazas, formulada por el Grupo Parlamentario Foralista Alavés. (Admisión a trámite)
(05/11.02.01.0029)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, acuerda admitir a trámite para su debate en Pleno la PROPOSICIÓN NO DE LEY por la que se demanda la solidaridad del propio Parlamento y del Gobierno Vasco para todas las personas o colectivos que sufren amenazas, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

Los grupos parlamentarios, de acuerdo con el artículo 160.2 del Reglamento, podrán presentar en el plazo de siete días hábiles las enmiendas que consideren pertinentes, mediante escrito motivado y dirigido a la Mesa.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Javier Moraza Marquínez, parlamentario del Grupo Foralista Alavés, al amparo del artículo 159 del vigente Reglamento de la Cámara, presenta para su tramitación y debate en Pleno proposición no de ley por la que se demanda la solidaridad del propio Parlamento y del Gobierno Vasco para todas las personas o colectivos que sufren amenazas.

Justificación:

Habiéndose producido amenazas muy graves y recientes por diferentes medios y a diversas personas y colectivos, y revistiendo las mismas una especialísima gravedad, dadas las circunstancias de crispación en las que se halla inmersa la sociedad vasca, el Grupo Foralista Alavés presenta el siguiente texto de:

PROPOSICIÓN NO DE LEY

El Parlamento Vasco se solidariza e insta al Gobierno Vasco a solidarizarse con todas aquellas personas o colectivos que por cualquier causa o motivo se vean involucradas en la espiral de amenazas con que la barbarie terrorista intenta amedrentar y coartar la libertad del Pueblo Vasco.

Vitoria, 21 de junio de 1995.

Javier Moraza Marquínez, parlamentario del Grupo Foralista Alavés. Pablo A. Mosquera Mata, portavoz.

***

Mehatxaturik dauden pertsona nahiz talde guztientzat Legebiltzarraren beraren eta Eusko Jaurlaritzaren elkartasuna eskatzekoa, Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeak egina. (Tramitera onartzea)
(05/11.02.01.0029)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea mehatxaturik dauden pertsona nahiz talde guztientzat Legebiltzarraren beraren eta Eusko Jaurlaritzaren elkartasuna eskatzeko LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Legebiltzar-taldeek, Araudiko 160.2 artikuluaren arabera, bidezko iritzitako zuzenketak aurkeztu ahal izango dituzte, zazpi laneguneko epearen barruan, arrazoiak biltzen dituen idazkia Mahaiari bidaliz.

Eusko Legebiltzarreko Lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Javier Moraza Marquínez Arabako Foruzaleak Taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 159. artikuluaz baliatuz, legez besteko proposamena aurkeztu du, tramitatu eta osoko bilkuran eztabaidatua izan dadin, mehatxaturik dauden pertsona nahiz talde guztientzat Legebiltzarraren beraren eta Eusko Jaurlaritzaren elkartasuna eskatzeko.

Arrazoiak:

Hainbat bidetatik hainbat pertsona eta talderi oso mehatxu larriak egin zaizkielarik, eta mehatxu horiek, euskal gizarteak bizi duen asaldura-egoera dela-eta, larri-larritzat jotzen ditugunez, hona Arabako Foruzaleak Taldeak aurkezten duen

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA

Eusko Legebiltzarrak elkartasuna adierazten die, eta Eusko Jaurlaritzari ere elkartasuna adierazteko eskatzen dio, arrazoi batengatik edo besterengatik, Euskal Herria izutzeko eta haren askatasuna oztopatzeko terrorismo basatiak egindako mehatxuen pean dauden pertsona nahiz talde guztiei.

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 21.

Javier Moraza Marquínez, Arabako Foruzaleak Taldeko legebiltzarkidea. Pablo A. Mosquera Mata, bozeramailea.

***

BATZORDEAN AHOZ ERANTZUTEKO GALDERAK
PREGUNTAS PARA RESPUESTA ORAL EN COMISIÓN

Relativa al reciclaje de aceite de automoción, formulada por el Ilmo. Sr. D. Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso, del Grupo Parlamentario Popular Vasco. (Admisión a trámite)
(05/10.05.02.0058)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado admitir a trámite la PREGUNTA formulada al Excmo. Sr. Consejero de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y a la Comisión Parlamentaria de Ordenación Territorial y Transportes, así como su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso, parlamentario del Grupo Popular Vasco, al amparo del vigente Reglamento tiene el honor de presentar la siguiente pregunta para respuesta oral en comisión al Excmo. Sr. Consejero de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, relativa al reciclaje de aceite de automoción.

Justificación:

El Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente concedió a diversas empresas autorización en 1994 para gestionar la recogida de aceite usado en los talleres, estaciones de engrase, garajes y centros comerciales que manipulan o sustituyen aceite de automoción en nuestra Comunidad.

En virtud de dicha autorización, las entregas de aceite a empresas no autorizadas por la Viceconsejería de Medio Ambiente constituyen una infracción recogida en el Decreto 216/94, regulador de la gestión del aceite usado.

Aun exponiéndose a ser sancionados por los inspectores del Servicio de Residuos Tóxicos y Peligrosos, algunas empresas prefieren correr el riesgo antes que abonar las dieciocho pesetas establecidas por litro retirado, cantidad que consideran excesiva teniendo en cuenta que con anterioridad al decreto citado algunas empresas del sector de reciclaje lo retiraban gratuitamente de los talleres.

Ante tal situación, se desea conocer del Sr. Consejero la respuesta a las siguientes preguntas:

1.- ¿Qué empresas han sido autorizadas por la Viceconsejería de Medio Ambiente para recoger aceite usado en nuestra Comunidad? ¿Durante qué plazo?

2.- ¿Qué empresas y por qué motivos no han conse-

Automozioko olioaren birziklapenari buruzkoa, Euskal Talde Popularreko Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso jaun txit argiak egina. (Tramitera onartzea)
(05/10.05.02.0058)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailburu jaun txit gorenari egindako GALDERA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari eta Lurralde Antolaketa eta Garraioko Legebiltzar Batzordeari bidal dakiela eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Araudiaz baliatuz, ohore du Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailburu jaun txit gorenari ondorengo galdera aurkeztea, batzordean ahoz erantzuna izan dadin, automozioko olioaren birziklapenari buruz.

Arrazoiak:

Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak, 1994an, baimena eman zien zenbait enpresari erabilitako olioaren bilketa kudea zezaten gure Elkartean automozioko olioa manipulatu eta aldatzen duten tailerretan, koipeztatokietan, garajeetan eta merkataritza-zentroetan.

Baimen-emate hori dela eta, Ingurugiro Sailordetzaren baimenik ez duten enpresei olioa entregatuz gero arau-haustea gertatzen da, hain zuzen ere olioaren kudeaketa arautzen duen 216/94 Dekretuan jasota dagoen arau-haustea.

Hondakin Toxiko eta Arriskutsuen Zerbitzuko ikuskariek zigorrak jartzeko arriskuan badaude ere, enpresa batzuek nahiago dute arrisku horretan egon jasotako litroko aginduta dauden 18 pezetak ordaindu baino, zeren eta zenbateko hori gehiegizkoa dela uste baitute, kontuan izanik aipatu dekretua agertu aurretik birziklapen alorreko enpresa batzuek tailerretatik doan jasotzen zutela olio hori.

Egoera horren aurrean, sailburu jaunari ondorengo galderentzat erantzuna eskatzen zaio:

1.- Zein enpresari eman die baimena Ingurugiro Sailordetzak gure Elkartean erabilitako olioa jasotzeko? Zenbat denborarako?

2.- Zeintzuk dira aipatu sailordetzatik behar den bai-

guido de la citada Viceconsejería la autorización pertinente?

3.- ¿Qué criterios han determinado el establecimiento de la cantidad de dieciocho pesetas por litro retirado?

4.- ¿Perciben las empresas autorizadas alguna subvención por litro retirado del Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente? En caso afirmativo, ¿por qué motivos?

5.- ¿El lugar de nuestra Comunidad en el que se deposita la totalidad del aceite recogido reúne las condiciones suficientes (capacidad, ubicación, etc.) para albergar el citado residuo?

Vitoria, 21 de junio de 1995.

Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso, parlamentario Grupo Popular Vasco.

***

mena lortu ez duten enpresak eta zeintzuk izan dira horretarako arrazoiak?

3.- Zein irizpide erabili da litroko hemezortzi pezetako zenbateko hori jartzeko?

4.- Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak ematen al die baimendun enpresei inolako dirulaguntzarik bildutako litroko? Erantzuna baiezkoa bada, zeintzuk dira horretarako arrazoiak?

5.- Bildutako olio guztia jasotzeko gure Elkartean jarrita dagoen tokiak betetzen al ditu behar diren baldintzak (edukiera, kokapena eta abar) aipatu hondakina gordetzeko?

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 21.

Carlos M.ª de Urquijo Valdivielso, Euskal Talde Popularreko legebiltzarkidea.

***

IDATZIZ ERANTZUTEKO GALDERAK
PREGUNTAS PARA RESPUESTA ESCRITA

En relación a ceses y nombramientos de altos cargos y asesores, formulada por el Ilmo. Sr. D. Javier Madrazo Lavín, del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak. (Admisión a trámite) (05/10.05.03.0060)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado admitir a trámite para su respuesta por escrito la PREGUNTA formulada al Gobierno Vasco, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Al amparo del Reglamento de la Cámara vasca, el portavoz del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, Javier Madrazo, tiene a bien presentar las siguientes preguntas al Gobierno, solicitando respuesta escrita, en relación a ceses y nombramientos de altos cargos y asesores.

Preguntas:

- ¿Cuántos altos cargos, asesores y personal de confianza -porcentaje, identidad y distribución por Departamentos- han sido cesados en sus funciones tras la constitución del Gobierno Vasco de la V Legislatura?

- ¿Cuántos altos cargos, asesores y personal de con-

Goi-kargudun eta aholkularien kargu-uzte eta izendatzeei buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko Javier Madrazo Lavín jaun txit argiak egina. (Tramitera onartzea) (05/10.05.03.0060)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Eusko Jaurlaritzari egindako GALDERA, idatziz erantzuna izan dadin, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Eusko Legebiltzarraren Araudiaz baliatuz, Javier Madrazo Lavín Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko bozeramaileak Jaurlaritzari ondorengo galderak aurkezten dizkio, idatziz erantzunak izan daitezen, goi-kargudunen kargu-uzte eta izendatzeei buruz.

Galderak:

- Zenbat goi-kargudun, aholkulari eta konfiantzako langile -ehunekoa, nortasuna eta sailkako banaketa- izan dira beren funtzioetatik kenduak V. legegintzaldiko Eusko Jaurlaritza eratu ondoren?

- Zenbat goi-kargudun, aholkulari eta konfiantzako

fianza -porcentaje, identidad y distribución por Departamentos- han sido designados por el Gobierno Vasco tras la constitución del Ejecutivo de la V Legislatura?

- ¿Cuántos altos cargos, asesores y personal de confianza -porcentaje, identidad y distribución por sociedades, organismos, empresas y otros entes dependientes, en todo o parte, de la Administración Pública- han sido cesados en sus responsabilidades tras la constitución del Gobierno Vasco de la V Legislatura?

- ¿Cuántos altos cargos, asesores y personal de confianza -porcentaje, identidad y distribución por sociedades, organismos, empresas y otros entes dependientes, en todo o parte, de la Administración Pública- han sido designados por el Gobierno Vasco tras la constitución del Ejecutivo de la V Legislatura?

Vitoria-Gasteiz, 19 de junio de 1995.

Javier Madrazo Lavín, portavoz IU/EB/Berdeak.

***

Relativa a la existencia de rumores que indican la presencia de tráfico de drogas en los centros de Enseñanzas Medias en Vitoria, formulada por el Ilmo. Sr. D. Javier Moraza Marquínez, del Grupo Parlamentario Foralista Alavés. (Admisión a trámite)
(05/10.05.03.0061)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado admitir a trámite para su respuesta por escrito la PREGUNTA formulada al Excmo. Sr. Consejero de Interior, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Javier Moraza Marquínez, parlamentario del Grupo Foralista Alavés, al amparo del artículo 140 y siguientes del vigente Reglamento de la Cámara, solicita respuesta por escrito al Departamento de Interior del Gobierno Vasco, relativa a la existencia de rumores que indican la presencia de tráfico de drogas en los centros de Enseñanzas Medias en Vitoria. A esto se añade casos de intimidaciones, llegando incluso a agresiones.

Por todo ello se plantean las siguientes preguntas:

1.- ¿Se tiene en ese Departamento constancia de los hechos arriba referidos?

2.- ¿Se ha hecho algún tipo de seguimiento de productos estupefacientes en los centros de Enseñan-

langile -ehunekoa, nortasuna eta sailkako banaketa- izan dira Eusko Jaurlaritzak izendatuak V. legegintzaldiko Exekutiboa eratu ondoren?

- Zenbat goi-kargudun, aholkulari eta konfiantzako langile -ehunekoa, nortasuna eta banaketa, osotara zein zatika Administrazio publikoaren menpeko diren baltzu, erakunde, enpresa eta beste entitate batzuen arabera- izan dira beren arduretatik kenduak V. legegintzaldiko Eusko Jaurlaritza eratu ondoren?

- Zenbat goi-kargudun, aholkulari eta konfiantzako langile -ehunekoa, nortasuna eta banaketa, osotara zein zatika Administrazio publikoaren menpeko diren baltzu, erakunde, enpresa eta beste entitate batzuen arabera- izan dira Eusko Jaurlaritzak izendatuak V. legegintzaldiko Exekutiboa eratu ondoren?

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 19.

Javier Madrazo Lavín, IU/EB/Berdeak Taldeko bozeramailea.

***

Gasteizko Irakaskuntza Ertainetako ikastetxeetan droga-trafikoa dagoelako zurrumurruei buruzkoa, Arabako Foruzaleak Legebiltzar Taldeko Javier Moraza Marquínez jaun txit argiak egina. (Tramitera onartzea)
(05/10.05.03.0061)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Herrizaingo-sailburu jaun txit gorenari egindako GALDERA, idatziz erantzuna izan dadin, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko Lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Javier Moraza Marquínez Arabako Foruzaleak Taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 140. eta hurrengo artikuluez baliatuz, idatziz erantzuteko eskatzen dio Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailari, Gasteizko Irakaskuntza Ertainetako ikastetxeetan droga-trafikoa dagoelako zurrumurruei buruz. Aipatzekoa da, halaber, hainbat mehatxu eta eraso ere izan dela.

Horiek horrela, hona galderak:

1.- Ba al du zure sailak goian aipatu diren gertakarien berririk?

2.- Egin al da droga-produktuei buruzko jarraipenik Irakaskuntza Ertainetako ikastetxeetan?

zas Medias?

3.- ¿Se ha producido alguna denuncia por parte de padres o alumnos de alguno de estos hechos?

En caso de que las respuestas a las preguntas planteadas fueran afirmativas:

4.- ¿Cuáles son las medidas que este Departamento ha adoptado o tiene previsto adoptar?

Vitoria, 21 de junio de 1995.

Javier Moraza Marquínez, parlamentario del Grupo Foralista Alavés. Pablo A. Mosquera Mata, portavoz.

***

Relativa a diferentes extremos que se suscitan a raíz del informe de evaluación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas sobre ayudas al sector de máquina-herramienta y a las actividades I+D, formulada por el Ilmo. Sr. D. Fernando Maura Barandiarán, del Grupo Parlamentario Popular Vasco. (Admisión a trámite) (05/10.05.03.0062)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado admitir a trámite para su respuesta por escrito la PREGUNTA formulada al Excmo. Sr. Consejero de Industria, Agricultura y Pesca, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco, al amparo del vigente Reglamento tiene el honor de presentar la siguiente pregunta para respuesta escrita al Excmo. Sr. Consejero de Industria, Agricultura y Pesca, relativa a diferentes extremos que se suscitan a raíz del informe de evaluación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas sobre ayudas al sector de máquina-herramienta y a las actividades I+D.

Justificación:

El informe a que hace referencia el encabezamiento de estas preguntas ha producido un importante reflejo en prensa, producto de las discrepancias que arrojaría el mismo en relación con la política industrial seguida por el Gobierno Vasco en los sectores indicados.

De la lectura del informe cabe pensar que por parte del Ejecutivo autónomo es necesaria una revisión de la política a seguir en relación con estas actividades.

Dicha revisión será objeto sin duda de alguna consideración en el futuro debate que el Pleno del Parlamento Vasco dedicará a la política industrial. Sin em-

3.- Izan al da guraso edo ikasleen salakuntzarik gertakari horiei buruz?

Aurreko galderen erantzunak baiezkoak izanez gero:

4.- Zer neurri hartu ditu edo hartzeko asmoa du sail horrek?

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 21.

Javier Moraza Marquínez, Arabako Foruzaleak Taldeko legebiltzarkidea. Pablo A. Mosquera Mata, bozeramailea.

***

Erreminta-makinaren sektorearentzako eta I+G ihardunetarako laguntzez Herri Kontuen Euskal Epaitegiak prestatu zuen ebaluazio-txostenaren ondorioz sortutako zenbait gairi buruzkoa, Euskal Legebitzar Talde Popularreko Fernando Maura Barandiarán jaun txit argiak egina. (Tramitera onartzea) (05/10.05.03.0062)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Industri, Nekazaritza eta Arrantza sailburu jaun txit gorenari egindako GALDERA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Fernando Maura Barandiarán Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Araudiaz baliaturik, ohore du Industri, Nekazaritza eta Arrantza sailburu jaun txit gorenari ondorengo galdera aurkeztea, idatziz erantzuna izan dadin, erreminta-makinaren sektorearentzako eta I+G ihardunetarako laguntzez Herri Kontuen Euskal Epaitegiak prestatu zuen ebaluazio-txostenaren ondorioz sortutako zenbait gairi buruz.

Arrazoiak:

Galdera hauen buruan aipatutako txostenak isla handia sorrarazia du prentsan, txosten berak Eusko Jaurlaritzak sektore horietan aurrera eramandako industri politikari dagokionez azalduko lituzkeen desadostasunen fruitu.

Txostena irakurririk pentsa daiteke ezen Exekutibo autonomoak birmoldatu beharra duela iharduera hauei dagokionez jarraitu beharreko politika.

Birmoldaketa horri buruzko iritzirik agertuko da, inola ere, Eusko Legebiltzarraren Osoko Bilkurak industri politikari eskainiko dion eztabaidan. Hala ere, aintza-

bargo, el carácter más general de dicho debate, el hecho de que muchas preguntas que se formulan a continuación hacen referencia a situaciones ya pasadas, el -a juicio del parlamentario que suscribe- laconismo y la falta de concreción de las alegaciones del Departamento en cuestión al informe, y la abundancia de las cuestiones que se desean formular, parecen privilegiar este trámite en relación con una previsible -en caso de utilizar el trámite plenario- saturación del debate en ese foro.

Es por lo que el parlamentario que abajo suscribe desea formular las siguientes preguntas:

1.- En la página 22 del citado informe del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas (en adelante, "el informe") se dice en relación con el programa PRE que determinadas actuaciones no quedan definidas y apoyadas de forma expresa. ¿Tiene el Departamento de Industria la intención de modificar el referido programa para que dichas actuaciones no tengan esa situación?

2.- En la misma página 22 del informe, en relación con el Plan 3-R se dice que tanto el objetivo de ayudar a empresas en dificultades, que no se puede denominar como tal, debido a que en realidad es una actuación de política sectorial; como el segundo, restablecer la competitividad en dos años, algo difícilmente posible, carecen de las características necesarias para ser eficaces. ¿Está de acuerdo el Sr. Consejero con dichas afirmaciones? En su caso, ¿en qué basa su posición y cuáles serían las medidas a adoptar?

3.- En la página 23 del informe se señala en relación con el programa PRE que, debido a que el Departamento de Industria no ha podido localizar el plan del sector elaborado por la empresa en que recayó la gerencia del programa para este sector, no se ha podido comprobar la coherencia de dicho plan frente a las acciones promovidas por el PRE para mejorar la competitividad. ¿Cuál es la explicación que puede ofrecer su Departamento en relación con este asunto? ¿Cuál es la empresa a que se refiere el informe? ¿Ha aparecido finalmente el referido plan del sector? ¿Cuál es la relación que mantiene actualmente el Gobierno Vasco con la empresa en cuestión?

4.- En la misma página 23 del informe se señala que no concretaba la cuantificación económica de las mejoras a conseguir y la falta de rechazos en la concesión pone de manifiesto que el Departamento de Industria no realizó tampoco un análisis de la viabilidad y adecuación, sino que la concesión de ayudas se hizo mediante la asignación de porcentajes a las inversiones propuestas. El criterio seguido en la concesión de ayudas por mantenimiento de empleo fue el de ayuda a los excedentes, calculando la subvención de acuerdo a una cantidad fija por excedente. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? ¿Considera que la mejor forma de conceder ayudas es la indicada? En su caso, ¿cuáles son las rectificacio-

kotzat hartzen baldin badira eztabaida horren izaera orokorragoa, hemen beheraxeago egiten diren zenbait galdera lehenagoko egoerei buruzkoak izatea, sailak -hau sinatzen duen parlamentariaren iritziz- txostena dela-eta egindako alegazioen lakonismoa eta zehaztasunik eza, eta plazaratu nahi diren auzien ugaria, badirudi egokiena tramite honetaz baliatzea dela, kontuan izanik gai gehiegi pilatuko dela -osoko bilkurako tramitea erabiliz gero-, itxura guztien arabera, eztabaida-foro horretan.

Horregatik nahi ditu ondorengo galderak egin behean sinatzen duen parlamentariak:

1.- Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren txosten horretako (aurrerantzean "txostena") 22. orrialdean, PRE programari dagokionez, esaten da ezen zenbait iharduera ez daudela argiro zehaztuta eta babestuta. Ba ote du Industri Sailak esaniko programa aldatzeko asmorik iharduera horiek egoera hori izan ez dezaten?

2.- Txosteneko 22. orrialde berorretan, 3-R Planari dagokionez, esaten da ezen hala zailtasunak dituzten enpresei laguntzeko helburuak -horrela deitu ezin denak, egiazki politika sektorialeko iharduera da eta- nola bigarrenak, bi urtean lehiakortasuna berreskuratzeak -nekez lor daitekeena da hori-, ez dituztela eraginkorrak izateko behar diren ezaugarriak. Ados dago sailburu jauna baieztapen horiekin? Hala balitz, zertan finkatzen du bere jarrera eta zer neurri hartu behar lirateke?

3.- Txosteneko 23. orrialdean, PRE programari dagokionez, esaten da ezen, nola Industri Sailak ezin izan baitu lokalizatu sektore honi buruzkoan programaren kudeaketa bere gain hartu zuen enpresak prestatutako sektoreko plana, ez dela egiaztatzerik izan plan horren koherentzia PREk lehiakortasunaren hobetzeko sustatutako ekintzen aurrez aurre. Zer azalpen eman dezake zure sailak arazo honi dagokionez? Zer enpresaz ari da txostena? Agertu da, azkenean, sektoreko plan hori? Zer harreman ditu orain Eusko Jaurlaritzak hizpide dugun enpresarekin?

4.- Txosteneko 23. orrialde berorretan esaten da ezen ez zituela zehazten lortu beharreko hobekuntzen zenbateko ekonomikoa eta, halaber, kontzesioan ukapenik ez izateak agertzera ematen duela Industri Sailak ez zuela bideragarritasun eta egokitzapenaren azterketarik ere egin, eta laguntzaematea, hain zuzen, proposatutako inbertsioei portzentaiak izendatuz egin zela. Enpleguari eusteagatik emandako laguntzak ematerakoan erabilitako irizpidea gaindikinei laguntzearena izan zen, subentzioa gaindikineko honenbesteko baten arabera kalkulatuz. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Uste du laguntzak emateko erarik onena adierazitakoa dela? Hala balitz, zer zuzenketa egitea pentsatua du zure sailak alderdi hone-

nes que tiene previstas su Departamento en este aspecto?

5.- En la misma página 23 del informe se señala que no se desarrolló el mecanismo formal de seguimiento para evaluar el cumplimiento de los objetivos previstos en el PRE. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuál es la explicación que puede ofrecer y cuáles las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

6.- En la página 24 del informe se señala que, en cuanto al procedimiento de concesión, el decreto no establece criterios para la determinación del tipo de ayudas ni de su cuantía, ni establece importes máximos de las mismas. ¿Considera razonable el sistema que se sigue? En su caso, ¿tiene previsto realizar alguna rectificación en este aspecto?

7.- En la misma página 24 del informe se señala que, al no existir rechazos de solicitudes ni realizarse un análisis externo objetivo de los planes estratégicos, cabe cuestionarse la utilización de criterios reales de selección, basados en la viabilidad de los mismos y de las necesidades presentadas. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

8.- En la página 26 del informe, después de realizar alguna consideración relativa a las plantillas de las empresas acogidas al PRE, se señala que cabe cuestionarse si la productividad evolucionó de la mejor manera posible, puesto que gran parte de los excedentes previstos se recuperaron, cuando los planes preveían que las inversiones iban a permitir la actividad con menos personal. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

9.- En la página 27 del informe, en relación con el Plan 3-R, se señala que las ayudas ofrecidas no se ajustaban a las necesidades de la demanda existente, como lo indica el escaso número de empresas que se encontraban en una precaria situación y precisaban de una reestructuración profunda que el programa pretendía recuperar en tan sólo dos años. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

10.- En la misma página 27 del informe se señala que el Plan 3-R no ha cumplido con los objetivos que pretendía conseguir, dado que ninguna de las empresas que han solicitado ayuda han restablecido la competitividad. También dice el informe que ni el destino previsto ni el destino real de los fondos han sido acciones encaminadas a mejorar la com-

tan?

5.- Txosteneko 23. orrialde berorretan esaten da ez zela aurrera eraman PREn arrikusitako helburuen betetzea ebaluatzeko jarraipen-bide formala. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zein da eman dezakeen azalpena eta zein zure sailak alde honetatik egin asmo dituen zuzenketak?

6.- Txosteneko 24. orrialdean esaten da ezen, kontzesio-prozedurari gagozkiola, dekretuak ez duela irizpiderik ezartzen ez laguntza-motak ez haien zenbatekoa erabakitzeko, eta ez duela beraien gehieneko kopururik ezartzen. Zentzuzko deritzo jarraitzen den sistemari? Hala balitz, zuzenketaren bat egiteko asmoa du alde horretatik?

7.- Txosteneko 24. orrialde berorretan esaten da ezen, eskabiderik ez izanez eta plangintza estrategikoen kanpoko azterketa objetiborik egiten ez denez, zalantzan jar daitekeela egiazko hautaketa-irizpideen erabiltzea, plangintza horien eta aurkeztutako beharrizanen bideragarritasunean oinarritutako irizpideena, alegia. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

8.- Txosteneko 26. orrialdean, PREra bildutako enpresetako plantilei buruzko oharbideren bat egin ondoren, esaten da zalantzan jar daitekeela ea produktibitatea zitekeen erarik onenean joan ote zen, aurrikusitako gaindikin gehienak errekuperatu egin zirelako, nahiz eta plangintzek aurrikusten zuten ezen inbertsioek bide emango zutela iharduna langile gutxiagorekin egiteko. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

9.- Txosteneko 27. orrialdean, 3-R Planari dagokionez, esaten da ezen eskainitako laguntzak ez zetozela bat zegoen eskariaren beharrekin, halaxe erakusten baitu badaezpadako egoeran aurkitzen ziren eta berregituratze sakon bat, programak bakar-bakarrik bi urtean errekuperatu nahi zuena, behar zuten enpresen kopuru txikiak. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

10.- Txosteneko 27. orrialde berorretan esaten da ezen 3-R Planak ez dituela bete lortu nahi zituen helburuak, laguntza eskatu duten enpresetatik batek ere ez duelako lehiakortasuna berriro eskuratu. Txostenak esaten du, berebat, ez fondoen aurrikusitako zertarakoa eta ez fondoen egiazko zertarakoa izan direla lehiakortasuna hobetzera bideratu-

petitividad. El hecho de disminuir la plantilla, sin apoyar acciones activas comerciales u otras medidas, de por sí no mejora la situación competitiva. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

11.- En la página 30 del informe se señala que, de las diversas ayudas operadas por el Gobierno Vasco, se puede concluir que no se observa un impacto claro sobre la evolución de los objetivos estratégicos del sector. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

12.- En la página 38 del informe se señala, en lo que hace referencia a investigación y desarrollo, que la evolución de los programas públicos aplicados muestra que se han iniciado una serie de medidas concretas para potenciar las actividades de I+D que han ido actuando correctamente pero de forma parcial. Más adelante afirma que no se intenta lograr un desarrollo homogéneo del sistema. Y concluye que la política aplicada centra su visión en el corto plazo. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

13.- En la página 55 del informe se señala que la Comisión de Seguimiento tenía que elaborar informes semestrales, pero que no llegó a realizar las funciones encomendadas. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

14.- En las páginas 76 y 77 del informe se describen determinadas irregularidades, tales como que una de las empresas que recibió el aval no era la solicitante; que una de las empresas que recibió subvención se transformó en otra, a la que se dio aval de reestructuración, aunque fuera de nueva creación; que se producen incumplimientos de condiciones; que sólo una de las seis empresas analizadas con aval de reestructuración ha cumplido con todos los requisitos. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

15.- En la página 153 del informe, y en relación con el programa PGTI, se señala que hay una gran demanda y un exceso de peticiones; que hasta ahora no se están consiguiendo los porcentajes de distribución de fondos por tipos de proyectos que se establecen como objetivos para 1996; que los centros tutelados actúan de líderes con gran participación en la subvención concedida, lo cual supone una dificultad para medir el impacto económico de los proyectos; que las ayudas son de muy pequeño importe, con lo que el carácter promotor

tako ekintzak. Plantila gutxitzeak, merkataritzazko ekintza aktiborik edota bestelako neurririk bultzatu gabe, berez ez du lehiakortasunaren egoera hobetzen. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

11.- Txosteneko 30. orrialdean esaten da ezen, Eusko Jaurlaritzak ipinitako laguntzetatik, ondoriozta daitekeela ez dela eragin garbirik nabaritzen sektorearen helburu estrategikoen bilakaeraren gainean. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

12.- Txosteneko 38. orrialdean esaten da, ikerketa eta garapenaz denaz bezanbatean, erabilitako programa publikoen bilakaerak agertzera ematen duela hasi direla zenbait neurri zehatz zuzen baina zatika ihardun duten I+G ihardunak bultzatzeko. Aurrerago esaten du ez dela ahaleginik egiten sistemaren garapen homogeneorik lortzeko. Eta amaitzen du esanez ezen erabilitako politikak epe laburrera biltzen dituela bere begiak. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

13.- Txosteneko 55. orrialdean esaten da ezen Jarraipen Batzordeak sei hilabetero txostenak egin beharra zeukala, baina azkenean ez zituela agindutako egitekoak egin. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

14.- Txosteneko 76. eta 77. orrialdeetan hainbat araugabekeria azaltzen dira, hala nola bermea jaso zuten enpresetako bat ez zela eskabide-egilea izan; subentzioa jaso zuten enpresetako bat beste bat bihurtu zela, eta berregituratze-bermea eman ziotela horri, nahiz eta sortu berria zen; hainbat baldintza ez direla betetzen; berregituratze-bermea duten aztertutako sei enpresetatik batek bakarrik bete dituela betebehar guztiak. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

15.- Txosteneko 153. orrialdean, eta PGTI programari dagokionez, esaten da ezen eskari handia duela programa horrek eta eskabide gehiegi dagoela: orain artean ez direla lortzen ari 1996rako helburutzat ezartzen diren proiektu-moten araberako fondoak banatzeko portzentaiak; zainpeko zentroek aitzindari gisa iharduten dutela parte handia hartuz emandako subentzioan, eta horrek zailtasun handia dakarrela proiektuen eragin ekonomikoa neurtzeko; laguntzak oso txikiak direla, eta horrenbestez eztabaidagarri dela sustagarri ote di-

es discutible. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

16.- En la página 178 del informe se señala que la política tecnológica llevada a cabo olvida la existencia del sistema de I+D y que se limita en ocasiones a lanzar programas que desarrollan intercambios y relaciones entre dos agentes del mismo. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

17.- En la misma página 178 del informe se señala que el sistema de I+D del País Vasco corre el riesgo de desarrollar desequilibrios que lo conviertan en ineficiente y que influyan en el sistema y en sus resultados. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

18.- En la misma página 178 del informe se señala que se debería lograr un desarrollo homogéneo de todos los agentes del sistema, potenciando los dedicados a investigación básica y aplicada, donde la Universidad debe jugar un papel mucho más importante. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

19.- En la misma página 178 del informe se señala que los centros tutelados deben funcionar más coordinadamente, buscando especializaciones y desarrollando sinergias en las áreas posibles, evitando duplicidades. ¿Está de acuerdo su Departamento con estas afirmaciones? En su caso, ¿cuáles son las rectificaciones que tiene previsto realizar su Departamento en este sentido?

Vitoria, 22 de junio de 1995.

Fernando Maura Barandiarán, parlamentario Grupo Popular Vasco.

***

Referente al mantenimiento de la actividad productiva y de los puestos de trabajo de la empresa Santyago Vinícola S.A., formulada por el Ilmo. Sr. D. José Luis Ainsúa Díaz-Peña, del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak. (Admisión a trámite) (05/10.05.03.0063)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado admitir a trámite para su respuesta por escrito la PREGUNTA formulada al Excmo. Sr. Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

ren. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

16.- Txosteneko 178. orrialdean esaten da ezen aurrera eramandako politika teknologikoak ahaztu egiten duela badela I+G sistema eta batzuetan ez duela ezer egiten sistema berorretako bi agenteren artean trukaketak eta harremanak garatzen dituzten programak ateratzeaz kanpo. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

17.- Txosteneko 178. orrialde berorretan esaten da ezen Euskal Herriko I+G sistemak desorekak garatzeko arriskua duela, ezgauza bihurtzen duten eta sisteman eta haren emaitzetan eragina duten desorekak. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

18.- Txosteneko 178. orrialde berorretan esaten da ezen sistemako agente guztien garapen homogeneoa lortu behar litzatekeela, ikerketa oinarrizko eta aplikaturako agenteak bultzatuz, non unibertsitateak zeregin bat askoz ere inportanteagoa jokatu behar baitu. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

19.- Txosteneko 178. orrialde berorretan esaten da ezen zainpeko zentroek koordinazio handiagoz ihardun beharra daukatela, espezializazioak bilatuz eta sinergiak garatuz ahal den eremuetan, bikoiztasunak saihestuz. Ados dago zure saila baieztapen horiekin? Hala balitz, zer zuzenketa egin asmo ditu zure sailak alde horretatik?

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 22.

Fernando Maura Barandiarán, Euskal Talde Popularreko legebiltzarkidea.

***

Santyago Vinícola, S.A. enpresaren produkzio-iharduera eta lanpostuak mantentzeari buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko José Luis Ainsúa Díaz-Peña jaun txit argiak egina. (Tramitera onartzea) (05/10.05.03.0063)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburu jaun txit gorenari egindako GALDERA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

El Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Al amparo del Reglamento de la Cámara vasca, José Luis Ainsúa Díaz-Peña, parlamentario del Grupo Izquierda Unida/Ezker Batua/ Berdeak, tiene a bien presentar las siguientes preguntas al Consejero de Justicia Economía, Trabajo y Seguridad, Don Ramón Jáuregui, solicitando respuesta escrita, referentes al mantenimiento de la actividad productiva y de los puestos de trabajo de la empresa Santyago Vinícola S.A.

Justificación:

Ante la peligrosa situación económica y laboral en la que se encuentra la empresa Santyago Vinícola S.A. y los reiterados intentos de su dirección de interrumpir su actividad productiva sin que lo justifiquen causas estrictamente económicas, interesa realizar las siguientes preguntas :

1.- ¿Cuál va a ser en el futuro la actitud de su Departamento respecto a la posibilidad de interrupción de la actividad productiva de la empresa arriba citada y la consiguiente pérdida de puestos de trabajo?

2.- ¿Contempla su Departamento la posibilidad de exigir a Santyago Vinícola S.A. la presentación de un plan de viabilidad que garantice la solvencia y el futuro productivo, económico y laboral de la empresa?

3.- ¿Tomará su Departamento algún tipo de medidas contra las irregularidades contables reconocidas en el expediente de regulación de empleo 19/95, instruido por la Delegación Territorial de Álava de su Departamento?

4.- ¿Entra en los planes de su Departamento esclarecer la relación que hay entre Santyago Vinícola S.A. y Ayacón S.A., en función de la posible influencia de esta última en el futuro de la primera?

Vitoria-Gasteiz, 22 de junio de 1995.

José Luis Ainsúa Díaz-Peña, parlamentario de IU/EB/Berdeak. Javier Madrazo Lavín, portavoz.

***

Referente a denuncias de escuchas ilegales, formulada por el Ilmo. Sr. D. Javier Madrazo Lavín, del Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.
(Admisión a trámite)
(05/10.05.03.0064)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado admitir a trámite para su respuesta

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Eusko Legebiltzarraren Araudiaz baliatuz, José Luis Ainsúa Díaz-Peña Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Taldeko legebiltzarkideak Ramón Jáuregui Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburu jaunari ondorengo galderak aurkezten dizkio, idatziz erantzuteko eskatuz, Santyago Vinícola, S.A. enpresaren produkzio-iharduera eta lanpostuak mantentzeari buruz.

Arrazoiak:

Ikusirik Santyago Vinícola, S.A. enpresa egoera arriskutsuan dagoela bai ekonomiaren eta bai lanaren aldetik, eta enpresaren zuzendaritza behin eta berriz ahalegina egiten ari dela produkzio-iharduera eteteko, ekonomi aldetik soilik horretarako nahiko arrazoirik ez badago ere, honako galdera hauek egin nahi ditugu:

1.- Zein izango da etorkizunean sailaren jarrera baldin eta aipatu enpresak bere produkzio-iharduera eten eta horren ondorioz lanpostuak galtzen badira?

2.- Ba al du zure sailak Santyago Vinícola, S.A.-ri bideragarritasun-planen bat exigitzeko asmorik, enpresaren kaudimena eta produkzioaren, ekonomiaren eta lanpostuen etorkizuna bermatuko dituena?

3.- Hartuko al du zure sailak inolako neurririk 19/95 enplegu-erregulazioko espedientean, zure sailaren Arabako Lurralde Ordezkaritzak tramitaturikoan, aitortzen diren kontabilitate-araugabekerien kontra?

4.- Ba al du zure sailak Santyago Vinícola, S.A. eta Ayacón, S.A. enpresen arteko harremanak argitzeko asmorik, beharbada azken honek aurrekoaren etorkizunean eragina duen heinean?

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 22.

José Luis Ainsúa Díaz-Peña, IU/EB/Berdeak Taldeko legebiltzarkidea. Javier Madrazo Lavín, bozeramailea.

***

Legez kontrako entzuketen salaketei buruzkoa, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeko Javier Madrazo Lavín jaun txit argiak egina.
(Tramitera onartzea)
(05/10.05.03.0064)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Eusko Jaurlaritzari

por escrito la PREGUNTA formulada al Gobierno Vasco, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Al amparo del Reglamento de la Cámara vasca, el portavoz del grupo parlamentario, Javier Madrazo Lavín, solicita al Gobierno de Euskadi respuesta escrita en relación a las siguientes preguntas, referentes a denuncias de escuchas ilegales.

Preguntas:

- ¿Cuántas denuncias se han recibido en la Comunidad Autónoma vasca por parte de ciudadanos que se han considerado objeto de escuchas telefónicas ilegales en los últimos diez años?

- En este mismo sentido, ¿ha intervenido la Ertzaintza en las pesquisas judiciales abiertas para esclarecer la comisión de un posible delito? En caso afirmativo, ¿cuál ha sido el resultado de su trabajo, así como el porcentaje de hechos en los que ha participado?

- Por otra parte, ¿puede detallar el número de teléfonos "pinchados" legalmente por la Ertzaintza desde su constitución como cuerpo policial? ¿Ha elaborado el Departamento de Interior estudios o informes que reflejen el tanto por ciento de casos en los que la intervención ha permitido culminar con éxito una operación policial o bien, por contra, la manipulación del aparato telefónico ha resultado infructuosa?

- Al hilo de la pregunta anterior, ¿en cuántas ocasiones, y con qué argumentos, ha denegado la autoridad judicial a los agentes de la Ertzaintza el "pinchazo" de un teléfono?

- ¿Fue informado en alguna ocasión el Departamento de Interior sobre el contenido de conversaciones telefónicas interceptadas por el CESID, que pudieran afectar en una u otra medida a instituciones vascas o aspectos relacionados con ciudadanos de Euskadi, por ejemplo en el campo del terrorismo o narcotráfico, por citar sólo dos ejemplos? De ser así, ¿qué personas o instituciones fueron objeto de las escuchas?

- Partiendo de la consideración de que la técnica con la que opera la Ertzaintza en la actualidad permite la práctica de "escuchas aleatorias" en teléfonos móviles, ¿se ha encontrado en alguna ocasión este cuerpo policial con la grabación de conversaciones a particulares, aunque sea de un modo no premeditado? De ser así, ¿qué hace el Departamento con las cintas? ¿Existe un archivo a este respecto, o bien se destruyen sin dejar constancia alguna de las mismas?

egindako GALDERA, idatziz erantzuna izan dadin, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Eusko Legebiltzarraren Araudiaz baliatuz, Javier Madrazo Lavín legebiltzar-taldeko bozeramaileak Euskadiko Gobernuari ondorengo galderak egiten dizkio, idatziz erantzuteko eskatuz, legez kontrako entzuketen salaketei buruz.

Galderak:

- Zenbat salaketa jaso dira Euskal Autonomi Elkartean azken hamar urteotan legez kontrako telefono-entzuketak jasan dituztela uste izan duten herritarrek jarriak?

- Bide beretik, esku hartu al du Ertzaintzak agian delitu izan daitekeen egintza argitzeko irekitako azterketa judizialetan? Erantzuna baiezkoa bada, zer-nolako emaitzak lortu ditu bere lanean eta zein portzentaiatan esku hartu du gertakari horietan?

- Bestalde, zehaztu al dezakezu Ertzaintzak, polizi kidego bezala eratu zenetik, legalki zenbat telefono "zulatu" dituen? Herrizaingo Sailak jaso al du azterketa edo txostenen batean eskuhartzearen ondorioz zein ehunekotan lortu den polizi operazio bat ongi ateratzea edota, aitzitik, zenbatetan izan den alferrikoa telefonoaren manipulazioa?

- Aurreko galderaren ildotik, zenbatetan eta zein argudioren arabera ukatu diete agintari judizialek ertzainei telefonorik "zulatzea"?

- Jakinarazi al diote inoiz Herrizaingo Sailari CESIDek atzemandako telefono-elkarrizketaren batzuen edukiaren berri, elkarrizketa horiek moduren batean euskal erakundeak edo Euskadiko herritarrekin zerikusia duten arazoak, hala nola terrorismoa edo narkotrafikoa, ukitzen zituztelako edo? Hala izango balitz, ze pertsona edo erakunderi egin zitzaizkien entzuketak?

- Kontuan izanik Ertzaintzak egun darabilen teknikaren bidez telefono mugikorretako "entzuketa ausazkoak" lor daitezkeela, polizi kidego horrek inoiz jaso al du, hartarako asmorik izan gabe gertatu bada ere, partikularren arteko elkarrizketen grabaketarik? Hala izango balitz, zer egiten du sailak zinta horiekin? Ba al dago artxiborik horientzat, edota ezabatu egiten ditu inolako arrastorik utzi gabe?

Vitoria-Gasteiz, 23 de junio de 1995.

Javier Madrazo Lavín, portavoz de IU/EB/Berdeak.

Vitoria-Gasteiz, 1995eko ekainak 23.

Javier Madrazo Lavín, IU/EB/Berdeak Taldeko bozeramailea.

***

AGERRALDI ESKEAK
SOLICITUDES DE COMPARECENCIA

Comparecencia de la Excma. Sra. Consejera de Cultura, al objeto de exponer las líneas de actuación de su departamento en torno a Euskaltzaindia y Eusko Ikaskuntza. (Retirada)
(05/10.06.02.0023)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, acuerda admitir a trámite el escrito del Gobierno Vasco en el sentido de retirar la SOLICITUD DE COMPARECENCIA de la Excma. Sra. Consejera de Cultura, al objeto de exponer las líneas de actuación de su departamento en torno a Euskaltzaindia y Eusko Ikaskuntza.

Esta Presidencia, al amparo de lo establecido en el artículo 97 del Reglamento de la Cámara, ordena la publicación de este acuerdo con el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Kultura-sailburu andre txit gorenaren agerraldia, haren sailak Euskaltzaindiaren eta Eusko Ikaskuntzaren inguruan dituen ekintza-ildoak azaltzeko. (Erretiratzea)
(05/10.06.02.0023)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Eusko Jaurlaritzaren idazkia. Hain zuzen, idazki horren bidez erretiratu egiten da Kultura-sailburu andre txit gorenaren AGERRALDI ESKEA, haren sailak Euskaltzaindiaren eta Eusko Ikaskuntzaren inguruan dituen ekintza-ildoak azaltzeko egina.

Lehendakaritza honek, Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoaz baliatuz, agintzen du erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Comparecencia del Excmo. Sr. Vicepresidente del Gobierno y Consejero de Hacienda y Administración Pública, al objeto de informar sobre la posición del Gobierno Vasco ante la presidencia española de la Unión Europea.
(05/19.06.02.0029)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, acuerda admitir a trámite la SOLICITUD DE COMPARECENCIA del Excmo. Sr. Vicepresidente del Gobierno y Consejero de Hacienda y Administración Pública, al objeto de informar sobre la posición del Gobierno Vasco ante la presidencia española de la Unión Europea, ordenándose su remisión a la Comisión Parlamentaria de Acción Exterior, así como su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Jaurlaritzako lehendakariorde eta Ogasun eta Herri Administrazio sailburu jaun txit gorenaren agerraldia, Europako Batasunaren lehendakaritza Espainiak hartzearen aurrean Eusko Jaurlaritzak duen jarrerari buruz informatzeko.
(05/19.06.02.0029)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Jaurlaritzako lehendakariorde eta Ogasun eta Herri Administrazio sailburu jaun txit gorenaren AGERRALDI ESKEA, Europako Batasunaren lehendakaritza Espainiak hartzearen aurrean Eusko Jaurlaritzak duen jarrerari buruz informatzeko egina, eta agindu du Kanpo Ekintzarako Legebiltzar Batzordeari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Comparecencia del Excmo. Sr. Consejero de Educación, Universidades e Investigación, al objeto de informar sobre los criterios generales del Departamento de Educación, Universidades e Investigación para la elaboración del Mapa Escolar.
(05/10.06.02.0030)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, acuerda admitir a trámite la SOLICITUD DE COMPARECENCIA del Excmo. Sr. Consejero de Educación, Universidades e Investigación, al objeto de informar sobre los criterios generales del Departamento de Educación, Universidades e Investigación para la elaboración del Mapa Escolar, ordenándose su remisión a la Comisión Parlamentaria de Educación y Cultura, así como su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburu jaun txit gorenaren agerraldia, Eskola Mapa egiteko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak dituen irizpide nagusiei buruz informatzeko.
(05/10.06.02.0030)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburu jaun txit gorenaren AGERRALDI ESKEA, Eskola Mapa egiteko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak dituen irizpide nagusiei buruz informatzeko egina, eta agindu du Hezkuntza eta Kulturako Legebiltzar Batzordeari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Comparecencia del Excmo. Sr. Consejero de Interior, a fin de explicar detalles sobre la actuación de la Ertzaintza en el traslado de los restos mortales de D. José Antonio Lasa Aróstegui y D. José Ignacio Zabala Artano desde el aeropuerto de Hondarribia al cementerio de Tolosa.
(05/10.06.02.0031)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, acuerda admitir a trámite la SOLICITUD DE COMPARECENCIA del Excmo. Sr. Consejero de Interior, a fin de explicar detalles sobre la actuación de la Ertzaintza en el traslado de los restos mortales de D. José Antonio Lasa Aróstegui y D. José Ignacio Zabala Artano desde el aeropuerto de Hondarribia al cementerio de Tolosa, ordenándose su remisión a la Comisión Parlamentaria de Instituciones e Interior, así como su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Herrizaingo-sailburu jaun txit gorenaren agerraldia, José Antonio Lasa Aróstegui eta José Ignacio Zabala Artano jaunen gorpuzkinak Hondarribiko aireportutik Tolosako hilerrira eramatean Ertzaintzak izandako jokabideari buruzko xehetasunak azaltzeko.
(05/10.06.02.0031)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du tramitera onartzea Herrizaingo-sailburu jaun txit gorenaren AGERRALDI ESKEA, José Antonio Lasa Aróstegui eta José Ignacio Zabala Artano jaunen gorpuzkinak Hondarribiko aireportutik Tolosako hilerrira eramatean Ertzaintzak izandako jokabideari buruzko xehetasunak azaltzeko egina, eta agindu du Erakunde eta Herrizaingoko Legebiltzar Batzordeari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Comparecencia de una delegación de la "Chechen European Islamic Alliance", a fin de que exponga su visión sobre la situación actual del pueblo checheno.
(05/10.06.01.0054)

La Mesa de la Comisión Parlamentaria de Acción Exterior ha acordado acceder a la SOLICITUD DE COMPARECENCIA formulada por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, a fin de que una delegación de la "Chechen European Islamic Alliance" exponga su visión sobre la situación actual del pueblo checheno.

Sede del Parlamento Vasco, 22 de junio de 1995.

"Chechen European Islamic Alliance"ren ordezkaritza baten agerraldia, Txetxeniako herriaren egoerari buruz duen ikuspegiaren azalpena egin dezan.
(05/10.06.01.0054)

Kanpo Ekintzarako Legebiltzar Batzordeko Mahaiak erabaki du onartzea Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeak egindako AGERRALDI ESKEA, "Chechen European Islamic Alliance"ren ordezkaritza batek Txetxeniako herriaren egoerari buruz duen ikuspegiaren azalpena egin dezan.

Eusko Legebiltzarraren egoitza, 1995eko ekainak 22.

El Presidente de la Comisión, Sabin Intxaurraga Mendibil.

***

Comparecencia del Secretario General de Acción Exterior, a fin de que informe sobre los objetivos y prioridades del Gobierno Vasco ante el inicio de la presidencia española de la Unión Europea.
(05/10.06.01.0055)

La Mesa de la Comisión Parlamentaria de Acción Exterior ha acordado acceder a la SOLICITUD DE COMPARECENCIA formulada por el Grupo Parlamentario Popular Vasco, a fin de que el Secretario General de Acción Exterior informe sobre los objetivos y prioridades del Gobierno Vasco ante el inicio de la presidencia española de la Unión Europea.

Sede del Parlamento Vasco, 22 de junio de 1995.

El Presidente de la Comisión, Sabin Intxaurraga Mendibil.

***

Batzordeko lehendakaria, Sabin Intxaurraga Mendibil.

***

Kanpo Harremanetarako idazkari nagusiaren agerraldia, Europako Batasuneko lehendakaritza Espainiak hartzekoa duen honetan Eusko Jaurlaritzak dituen helburu eta lehentasunei buruz informa dezan.
(05/10.06.01.0055)

Kanpo Ekintzarako Legebiltzar Batzordeko Mahaiak erabaki du onartzea Euskal Legebiltzar Talde Popularrak egindako AGERRALDI ESKEA, Kanpo Harremanetarako idazkari nagusiak informa dezan Europako Batasuneko lehendakaritza Espainiak hartzekoa duen honetan Eusko Jaurlaritzak dituen helburu eta lehentasunei buruz.

Eusko Legebiltzarraren egoitza, 1995eko ekainak 22.

Batzordeko lehendakaria, Sabin Intxaurraga Mendibil.

***

INFORMAZIO ETA BAIMEN EKONOMIKOAK ETA PATRIMONIALAK
INFORMACIONES Y AUTORIZACIONES ECONÓMICAS Y PATRIMONIALES

Balance de sumas y saldos al 31 de mayo de 1995.
(05/10.11.01.0024)

La Mesa, en su reunión del día 27 de junio de 1995, ha acordado la remisión a la Comisión Parlamentaria de Economía, Hacienda y Presupuestos de la siguiente información: "Balance de sumas y saldos al 31 de mayo de 1995".

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

Batuketen eta emaitzen balantzea, 1995eko maiatzaren 31 artekoa.
(05/10.11.01.0024)

Mahaiak, 1995eko ekainaren 27an egindako bilkuran, erabaki du Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontuen Legebiltzar Batzordeari bidaltzea informazio hau: "Batuketen eta emaitzen balantzea, 1995eko maiatzaren 31 artekoa".

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

***

BIDEAN DIREN EKIMENEN ZERRENDA
RELACIÓN DE INICIATIVAS EN CURSO

Hasta la fecha : 27.06.1995

Abreviaturas utilizadas en esta relación:

(P)	Publicación del texto original.
(T)	Tramitación.
(E)	Enmienda.
(I)	Informe de Ponencia.
(D)	Dictamen de Comisión.
(R)	Texto rechazado o retirado.
(A)	Texto aprobado o trámite final.

27.06.1995 arte

Zerrenda honetan erabilitako laburdurak:

(J)	Jatorrizko testuaren argitalpena.
(T)	Tramitazioa.
(Z)	Zuzenketa.
(P)	Ponentziaren txostena.
(B)	Batzordearen irizpena.
(E)	Ezetsitako edo erretiratutako testua.
(O)	Onetsitako testua edo azken tramitea.

LEGEGINTZA FUNTZIOA
FUNCIÓN LEGISLATIVA

LEGE PROIEKTUAK
PROYECTOS DE LEY

- De espectáculos públicos y actividades recreativas. (P):29/1228; (05\09\01\00\0001)
- Por la que se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992. (P):30/1312; (05\09\01\00\0002)
- De ampliación del plazo de adaptación estatutaria de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi. (P):30/1339; (05\09\01\00\0003)

- Jendeaurreko Ikuskizunak eta Jolas Iharduerak Arautzekoa. (J):29/1228; (05\09\01\00\0001)
- 1992. urteari dagokion Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorraren Kitapena Onartzekoa. (J):30/1312; (05\09\01\00\0002)
- Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legean Estatutoak Egokitzeko Ezarritako Epea Luzatzen duena. (J):30/1339; (05\09\01\00\0003)

LEGE PROPOSAMENAK
PROPOSICIONES DE LEY

- De reforma de la Ley de Policía del País Vasco. (P):18/544; (A):26/1152; (05\09\02\02\0002)

- Euskal Herriko Poliziaren Legea Eraberritzeko. (J):18/544; (O):26/1152; (05\09\02\02\0002)

KONTROL ETA SUSTAPEN POLITIKORAKO FUNTZIOA
FUNCIÓN DE CONTROL E IMPULSO POLÍTICOS

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENAK
PROPOSICIONES NO DE LEY

- Referente a la no discriminación por opción sexual. (P):27/1174;

- Aukera sexuala dela-eta ez diskriminatzeari buruzkoa. (J):27/1174;

(05\11\02\01\0019)

- Relativa a la situación de la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria-Gasteiz. (P):27/1177; (T):30/1342; (05\11\02\01\0020)

- Referente a la no discriminación por opción sexual. (P):27/1179; (05\11\02\01\0021)

- Sobre la implicación del Sr. D. Ramón Jauregui Atondo, Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, con el grupo GAL y la necesaria investigación de todos los implicados, en concreto de la Guardia Civil de Intxaurrondo con su jefe Rodríguez Galindo a la cabeza. (P):28/1201; (E):31/1389; (05\11\02\01\0022)

- Para que el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, reconsidere su postura con respecto a la implantación del "modelo B" en el Colegio Público San Martín, a fin de respetar la voluntad mayoritaria de la Asociación de Padres y del Consejo Escolar. (P):28/1203; (E):30/1341; (E):31/1390; (05\11\02\01\0023)

- Referente al fomento de un comercio justo y solidario entre Norte y Sur. (P):31/1391; (05\11\02\01\0024)

- Relativa al control parlamentario de Euskal Telebista. (P):31/1393; (05\11\02\01\0025)

- Relativa a la publicidad de bebidas alcohólicas en las instalaciones y centros deportivos. (P):31/1394; (05\11\02\01\0026)

- Por la que se pretende que la gestión de la prestación económico-sanitaria de la incapacidad laboral transitoria se adecúe a los principios de eficiencia y autonomía. (P):31/1395; (05\11\02\01\0027)

- Para que el Parlamento Vasco inste al Gobierno Vasco a través de su Departamento de Cultura a fin de que informe a la Comisión de Educación y Cultura de todos los convenios, acuerdos y otras fórmulas que se lleven a cabo para colaborar con los diferentes clubes deportivos del País Vasco. (P):31/1398; (05\11\02\01\0028)

(05\11\02\01\0019)

- Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolaren egoerari buruzkoa. (J):27/1177; (T):30/1342; (05\11\02\01\0020)

- Aukera sexuala dela-eta ez diskriminatzeari buruzkoa. (J):27/1179; (05\11\02\01\0021)

- Ramón Jauregui jaunak, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak, GAL taldearekin duen inplikazioari buruz eta talde horrekin zerikusia duten guztien inplikazioa, eta bereziki Intxaurrondoko koartelarena eta bertako burua den Rodriguez Galindorena, ikertu beharrari buruzkoa. (J):28/1201; (Z):31/1389; (05\11\02\01\0022)

- Eusko Jaurlaritzak, Guraso Elkartearen eta Eskola Kontseiluaren borondatea errespetatzeko xedez, Hezkuntza Sailaren bitartez, San Martín Herri Ikastetxean B eredua ezartzeari buruz duen jarrera berrazter dezan. (J):28/1203; (Z):30/1341; (Z):31/1390; (05\11\02\01\0023)

- Iparraren eta Hegoaren arteko merkataritza justu eta solidarioa bultzatzeari buruzkoa. (J):31/1391; (05\11\02\01\0024)

- Euskal Telebista legebiltzar-kontrolari buruzkoa. (J):31/1393; (05\11\02\01\0025)

- Kirol instalazio eta zentroetan egiten den alkoholdun edarien publizitateari buruzkoa. (J):31/1394; (05\11\02\01\0026)

- Lanerako ezintasun iragankorraren prestazio ekonomiko-sanitarioaren kudeaketa eraginkortasun eta autonomi oinarrietara egokitzea helburu duena. (J):31/1395; (05\11\02\01\0027)

- Eusko legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eska diezaion Kultura Sailaren bitartez Hezkuntza eta Kultura Batzordea informa dezala Euskal Herriko kirol-klubekin elkarlanean aritzeko izenpetzen diren hitzarmen, akordio eta bestelako formula guztiez. (J):31/1398; (05\11\02\01\0028)

BATZORDEAN AHOZ ERANTZUTEKO GALDERAK
PREGUNTAS PARA RESPUESTA ORAL EN COMISIÓN

- Relativa a la renovación de los profesores en el ejercicio de la Inspección del sistema educativo. (P):28/1206; (05\10\05\02\0047)

- Relativa a la impartición de la enseñanza secundaria obligatoria. (P):28/1207; (05\10\05\02\0048)

- Relativa a temas de enseñanza relacionados con

- Hezkuntza-sistemako ikuskaritzan diharduten irakasleen berrikuntzari buruzkoa. (J):28/1206; (05\10\05\02\0047)

- Derrigorrezko bigarren irakaskuntza emateari buruzkoa. (J):28/1207; (05\10\05\02\0048)

- Irakasle eta ebaluazioekin zerikusia duten irakas-

profesores y evaluaciones. (P):28/1208; (05\10\05\02\0049)

kuntza-gaiei buruzkoa. (J):28/1208; (05\10\05\02\0049)

- Relativa a la gestión de los residuos sanitarios que se producen en nuestra Comunidad Autónoma. (P):29/1289; (05\10\05\02\0052)

- Gure Autonomi Elkartean sortzen diren osasun-hondakinen gestioari buruzkoa. (J):29/1289; (05\10\05\02\0052)

- Relativa a la voluntad del Gobierno Vasco de participar en el mantenimiento de la Orquesta Sinfónica de Bilbao. (P):30/1342; (05\10\05\02\0053)

- Jaurlaritzak Bilboko Orkestra Sinfonikoari irauten laguntzeko duen asmoari buruzkoa. (J):30/1342; (05\10\05\02\0053)

- Relativa a las conversaciones mantenidas con Alfaro, organizadora de los ciclos de conciertos de música clásica en Vitoria, acerca de la posible subvención de los mismos por el Gobierno Vasco. (P):30/1343; (05\10\05\02\0054)

- Alfaroekin, Gasteizko Musika Klasikoko Kontzertu zikloak antolatu dituenarekin, kontzertu horiek Eusko Jaurlaritzak diruz laguntzeko aukeraz mintzatzeko izandako elkarrizketei buruzkoa. (J):30/1343; (05\10\05\02\0054)

- Referente a la escolarización pública de preescolar, modelo B, en el centro urbano de Leioa. (P):30/1344; (05\10\05\02\0055)

- Leioako erdialdeko eskolaurreko (B eredua) eskolatze publikoari buruz. (J):30/1344; (05\10\05\02\0055)

- Relativa al "Plan Especial", fundamentalmente en lo que toca a Bilbao y su conurbación, a que se refiere el acuerdo programático de coalición de los partidos que apoyan al actual Gobierno Vasco. (P):31/1400; (05\10\05\02\0056)

- Eusko Jaurlaritza aldezten duen alderdien koalizio-hitzarmen programatikoak aipatzn duen "Plan Berezia"ri buruzkoa, funtsean Bilbori eta bere konurbazioari dagokionez. (J):31/1400; (05\10\05\02\0056)

- Relativa a la instalación de una planta incineradora de residuos sólidos urbanos en el municipio de Erandio. (P):31/1402; (05\10\05\02\0057)

- Erandioko udalerrian hiri-hondakin solidoen erraustegi bat jartzeari buruzkoa. (J):31/1402; (05\10\05\02\0057)

IDATZIZ ERANTZUTEKO GALDERAK
PREGUNTAS PARA RESPUESTA ESCRITA

- En relación con el Proyecto de Ley de creación de la Instiución Financiera Pública Vasca. (P):31/1403; (05\10\05\03\0057)

- Finantzen Euskal Erakunde Publikoa Eratzeko lege-proiektuari buruzkoa. (J):31/1403; (05\10\05\03\0057)

- Referente a "Ayudas a la empresa Fabrelec". (P):31/1404; (05\10\05\03\0058)

- Fabrelec enpresari emandako dirulaguntzei buruzkoa. (J):31/1404; (05\10\05\03\0058)

- Relativa a servicios de educación para la salud. (P):31/1405; (05\10\05\03\0059)

- Osasun-hezkuntzako zerbitzuei buruzkoa. (J):31/1405; (05\10\05\03\0059)

PLANAK, TXOSTENAK ETA KOMUNIKAZIOAK
PLANES, INFORMES Y COMUNICACIONES

- Sobre "Política Industrial. Marco General de actuación 1991-1995". (P):30/1347; (05\10\08\00\0001)

- "Politika Industriala. 1991-1995 epealdiko Ihardute Esparru Orokorra"ri buruzko Eusko Jaurlaritzaren komunikazioa. (J):30/1347; (05\10\08\00\0001)

AGERRALDI ESKEAK
SOLICITUDES DE COMPARECENCIA

- Para que explique la situación actual y futura de la Universidad. (P):15/456; (05\10\06\01\0021)

- Unibertsitatearen gaurko eta etorkizuneko egoerari buruz azalpenak eman ditzan. (J):15/456; (05\10\06\01\0021)

- Para que informe sobre los planes del Departamento respecto a la escolarización de 0 a 3 años en la CAV para el curso 1995-1996. (P):30/1374; (05\10\06\01\0040)

- Para que informe sobre los criterios existentes en Osakidetza a la hora de competir por la asistencia sanitaria de grupos laborales que requieren reconocimientos médicos (A):29/1291; (05\10\06\01\0047)

- Para que informe de los programas de docencia y formación continuada (A):29/1292; (05\10\06\01\0048)

- Al objeto de informar sobre la creación del Servicio Vasco de Intermediación Ocupacional. (A):28/1214; (05\10\06\02\0024)

- 1995-96 ikasturtean EAEn 0tik 3 urte bitarteko haurrak eskolaratzeari buruzkoan sailak dituen planei buruz informa dezan. (J):30/1374; (05\10\06\01\0040)

- Osasun azterketa beharrean diren langile-taldeei osasun-laguntza emateko lehiatzeko orduan Osakidetzak dituen irizpideei buruz informa dezan. (O):29/1291; (05\10\06\01\0047)

- Irakaskuntza eta etengabeko prestakuntzako programei buruz informa dezan. (O):29/1292; (05\10\06\01\0048)

- Lanbide Bitartekotzarako Euskal Zerbitzua sortzeari buruz informatzeko. (O):28/1214; (05\10\06\02\0024)

DOKUMENTAZIO ESKEAK
SOLICITUDES DE DOCUMENTACIÓN

- Referente a resultados académicos del pasado curso 1993-1994. (P):26/1159; (05\10\07\02\0044)

- En relación con la oferta que presentó la empresa adjudicataria para la construcción del Casino de Vizcaya. (P):27/1186; (05\10\07\02\0047)

- Sobre las solicitudes de subvención realizadas a la Unión Europea. (P):27/1187; (05\10\07\02\0048)

- Sobre partidas presupuestarias 1991 a 1994 del Departamento de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social. (P):29/1292; (05\10\07\02\0050)

- Referente a las ONGs, asociaciones o entidades destinatarias de los recursos del Fondo de Cooperación al Desarrollo en los últimos tres años. (P):29/1293; (05\10\07\02\0051)

- Sobre cuáles han sido las peticiones de exento en euskera que se han producido para el curso 94-95 y cómo se han resuelto, todo ello por Territorios Históricos, por ciclos educativos y separando el marco de la enseñanza pública de la enseñanza privada. (P):30/1375; (05\10\07\02\0052)

- En relación con determinados informes sobre el euskera y la planificación lingüística. (P):30/1374; (05\10\07\02\0053)

- Referente al concurso-oposición de Inspector de Pesca. (P):31/1409; (05\10\07\02\0054)

- Relativa al endeudamiento, en la fecha actual, de las Sociedades Públicas descritas a continuación: EVE, SPRI, AZTI, EUSKALNET y PROGESINSA (o en su lugar SPRILUR), así como el endeudamiento de todas las Sociedades participadas mayoritariamente por todas y cada una de ellas. (P):31/1410;

- Joan den 1993-1994 ikasturteko ikasketa-emaitzei buruz. (J):26/1159; (05\10\07\02\0044)

- Bizkaian Kasinoa eraikitzeko esleitutako enpresak aurkeztu duen eskaintzari buruz. (J):27/1186; (05\10\07\02\0047)

- Europako Batasunari eskatutako dirulaguntzei buruz. (J):27/1187; (05\10\07\02\0048)

- Lan, Gizarte eta Segurantza Sailaren 1991tik 1994ra bitarteko aurrekontu-partidei buruz. (J):29/1292; (05\10\07\02\0050)

- Azken hiru urteetan Garapenerako lankidetza Fondoko baliabideak jaso dituzten GKE, elkarte edo entitateei buruz. (J):29/1293; (05\10\07\02\0051)

- Zeintzuk izan diren euskarari buruzko salbuespen-eskeak 94-95 ikasturterako eta nola erabaki diren. Hori guztia lurralde historikoka, hezkuntza-zikloka eta irakaskuntza publikoa eta irakaskuntza pribatua bereizita. (J):30/1375; (05\10\07\02\0052)

- Euskera eta hizkuntz plangintzari buruzko txosten batzuk eskatuz. (J):30/1374; (05\10\07\02\0053)

- Arrantzako ikuskari izateko lehiaketa-oposizioari buruz. (J):31/1409; (05\10\07\02\0054)

- EVE, SPRI, AZTI, EUSKALNET eta PROGESINSA (edo haren ordez SPRILUR) baltzu publikoek gaur den egunean duten zorpetzeari buruz, eta bai haiek guztiek partaidetza gehiengoduna duten baltzu guztien zorpetzeari buruz. (J):31/1410; (05\10\07\02\0055)

(05\10\07\02\0055)

- Relativa a la situación económica de la Sociedad Parque Tecnológico de Zamudio desde su año de constitución. (P):31/1411; (05\10\07\02\0056)

- Sobre relación de personas o instituciones relacionadas con la Comunidad Autónoma Vasca que aparecen en los listados de las grabaciones realizadas por el CESID. (P):31/1412; (05\10\07\02\0057)

- Zamudioko Teknologi Elkartegiak eratu zen urtetik hona izan duen egoera ekonomikoari buruzkoa. (J):31/1411; (05\10\07\02\0056)

- CESIDek egindako grabaketen zerrendetan azaltzen diren eta Euskal Autonomi Elkartearekin zerikusia duten pertsona edo erakundeei buruz. (J):31/1412; (05\10\07\02\0057)

HITZARMENAK
CONVENIOS

- A fin de constituir una Comisión de Seguimiento del Plan Especial de Ordenación del Parque de Lau-Haizeta. (P):31/1413; (05\18\01\00\0011)

- Lau-Haizetako Parkea Antolatzeko Plan Bereziaren Jarraipen Batzordea eratzeko xedez. (J):31/1413; (05\18\01\00\0011)

INFORMAZIOAK
INFORMACIONES

BARNE ARAUBIDEA ETA PERTSONALA
RÉGIMEN INTERIOR Y PERSONAL

- Resolución de la Junta Electoral para las elecciones a la Comisión de Personal del Parlamento Vasco. (P):29/1295; (05\25\01\00\0003)

- Convocatoria de concurso-oposición para proveer una plaza de ujier del Parlamento Vasco. (P):29/1296; (05\25\01\00\0004)

- Eusko Legebiltzarreko Pertsonal Batzordea aukeratzeko Hauteskunde Batzordearen ebazpena. (J):29/1295; (05\25\01\00\0003)

- Eusko Legebiltzarreko mandatari-lanpostu bat betetzeko lehiaketa-oposiziorako deialdia. (J):29/1296; (05\25\01\00\0004)

Imprime : Parlamento Vasco
Becerro de Bengoa, 01005 Vitoria-Gasteiz
D. L. VI-526/80

Inprimatzaile : Eusko Legebiltzarra
Becerro de Bengoa, 01005 Vitoria-Gasteiz
L. G. VI-526/80